BAÉC SÔN LUÏC

# QUYEÅN 2

1. **PHAÙP TÒCH HÖNG**

(Thieân naøy noùi veà lyù do kieán laäp ra kinh luaät luaän laø giaùo phaùp moät ñôøi cuûa Nhö lai).

Döôùi goác caây, nhieáp phuïc quaân ma, giuùp cho thieân haï ñöôïc thaùi bình (Ñöùc Phaät luùc môùi thaønh ñaïo, ngoài treân toøa Kim Cang döôùi coäi Boà- ñeà taïi thaønh Giaø-da, duøng naêng löïc trí tueä nhieáp phuïc ma quaân, giuùp cho phaùp giôùi vaéng laëng), thöông xoùt theá gian maø laäp giaùo suoát boán möôi chín naêm (vì ba möôi tuoåi thaønh ñaïo, boán möôi chín naêm noùi phaùp ñoä ngöôøi, baûy möôi chín tuoåi nhaäp dieät), chia kinh, luaät, luaän laøm ba tuïng (kinh laø Tu-ña-la taïng, luaät laø Tyø-naïi-da taïng. Luaän laø Ma-ñaéc-laëc-giaø taïng), duøng naêm giôùi, möôøi thieän, boán Ñeá, möôøi hai nhaân duyeân, saùu ñoä laøm naêm thöøa (naêm giôùi laø nhaân thöøa, möôøi thieän laø Thieân thöøa, boán Ñeá laø Thanh vaên thöøa, möôøi hai nhaân duyeân laø Duyeân giaùc thöøa, saùu Ba-la- maät laø Boà-taùt thöøa). Bao goàm möôøi hai phaàn (moät laø Kheá Kinh, hai laø truøng tuïng, ba laø kyù bieät, boán laø truøng thuyeát, naêm laø töï thuyeát, saùu laø duyeân khôûi, baûy laø thí duï, taùm laø baûn söï, chín laø baûn danh, möôøi laø phöông quaûng, möôøi moät laø hy höõu phaùp, möôøi hai laø luaän nghóa. Cuõng goïi laø möôøi hai boä giaùo). Khai boán toâng: (Kinh, luaät, luaän vaø chuù), (AÂm giaùo vöøa môùi khôûi maø hieäp caû phaùp taâm, coù nhaém ñaët ñoù goïi laø Cam-loâ, cuõng coù khi cho ñoù laø Troáng Ñoäc (Tuøy theo beänh maø, tröø nhieät naõo neân goïi laø Cam-loä, chaúng ñuùng beänh, khôûi phieàn naõo neân goïi laø troáng Ñoäc). Ñaáng Chí thaùnh ñaõ thò tòch maø di ngoân gaàn döùt, Vöông Thaønh môùi ñaàu nhoùm hoïp ñeán Thaïch Thaát (Chí thaùnh töùc Ñöùc Nhö lai) Ñaïi Ca-dieáp voäi baûo moät ngaøn vò ÖÙng chaân, soaïn ñònh thuyeân töïa ñeå khoâng rôi laïc, thieáu soùt yeáu chæ (soaïn aâm laø tuyeån, Ñöùc Phaät dieät ñoä, sau khi Traø-tyø, Ñaïi Ca- dieáp baûo ngaøn vò La-haùn ñeán hang Taát-baùt-ña, keát taäp phaùp taïng, thænh vua Voâ Öu laøm chuû Ñaøn hoä). Quy thò thi vò aáy (thi laø chuû, Quy thò laø Ca- dieáp). ñaàu tieân laø ngaøi Öu-ba-ly ñöôïc ñeà cöû tuïng luaät Boä (Öu-baø-ly laø

thôï caét toùc cho caùc Thích Töû, khi caùc Thích Töû xuaát gia, beøn trao voøng xuyeán v.v... cho, Öu-baø-ly ñöôïc roài trong taâm töï nghó: Caùc ngöôøi naøy taùnh cao theå quyù maø coøn xaû boû, huoáng chi ta keû heøn, giöõ vaät baùu chæ chòu khoå, beøn treo leân caây, neáu ai caàn thì tuøy yù nhaän duøng, do ñoù caàu xin xuaát gia, thöôøng môû roäng luaät Boä). Öu-ba-ly rôøi choã ngoài maø ñeán toøa (Ñaïi Ca-dieáp luùc môùi ñaàu ôû Taát-baùt-la-ñaët-ba phaùp toøa, moät khieán keát taäp luaät taïng, moät khieán keát taäp kinh taïng, moät khieán keát taäp luaän taïng. Neân Öu-ba-ly rôøi khoûi choã ngoài maø ñeán toøa naøy) ñaûnh leã döôùi chaân chuùng taêng roài böôùc leân, tay caàm quaït ngaø voi, ñuùng nhö nhöõng ñieàu tröôùc kia Phaät noùi, khoâng traùi loãi vaên töï (moãi moät ñeàu y nhö Phaät hieän coøn maø noùi, chaúng thieáu moät caâu moät chöõ). Moät ngaøn vò Laäu taän thay nhau quaùn xeùt thay bieân ghi, laïi ñaùp laïi lôøi ñoù, sau môùi quyeát ñònh, ñuû taùm möôi laàn, neân goïi laø Baùt thaäp tuïng (Öu-baø-ly ghi nhôù toaøn boä maø noùi. Ñaïi chuùng ghi cheùp xong maø keát taäp. Keá ñeán, baûo A-nan (A-nan voán vì coøn ôû giai vò höõu hoïc, chaúng ñöôïc döï vaøo soá chuùng, bò ñuoåi ra ngoaøi hang, beøn ñem ba coõi chín hoaëc buoäc thaønh chín loaïi, khôûi chín thöù voâ giaùn ñaïo ñoaïn, chín giaûi thoaùt ñaïo chöùng. Sau ñoù ñöôïc ba minh saùu thoâng, duøng thaàn caûnh thoâng, theo loã hoång ôû cöûa maø vaøo, neân ñöôïc döï vaøo hoäi. Ca-dieáp beøn baûo keát taäp Kinh taïng, Ca-chieân-dieân keát taäp Luaän taïng). A-nan ñaùp: Thöôøng vaâng, nhö Öu-ba-ly, qua ba thaùng, Aåm quang ngu daät vong, duøng löïc trí nguyeän quaùn saùt ñoù khoâng bieån maïn (AÅm quang töùc laø Ñaïi Ca-dieáp, ngu laø löï, Daät vong laø tan maát, sôï traõi qua daøi ngaøy tan maát, beøn thöôøng duøng trí nguyeän ñeå quaùn xeùt khoâng bieån maïn). Phaøm traêm naêm ñöôøng daøi roäng, ngöôøi duøng bieát daïy raên (töø sau khi Ñöùc Phaät dieät ñoä, Ca-dieáp môû mang phaùp taïng hai möôi naêm, roài giao phoù cho A-nan, cuõng hai möôi naêm laïi giao phoù cho Maït-ñieàn- ñòa, hai möôi naêm, Maït-ñieàn-ñòa laïi giao phoù cho Thöông-na-hoøa-tu, hai möôi naêm sau Thöông-na-hoøa-tu laïi giaùo phoù cho Öu-ba-cuùc-ña, naêm vò coäng laïi thaønh traêm naêm, môù mang vaø haønh trì phaùp taïng). Sau traêm naêm, Öu-ba-cuùc-ña traùi theá, phaùp tham … truïc (traùi theá laø vieân tòch, phuïc beân ngoaøi, goïi laø tham v.v… laø taøn, duï cho sau khi Öu-baø-cuùc-ña thò tòch laø phaùp thöøa bò toån huûy). Tuy baïc xaøø can hyû chieám daáy möôøi loãi, maø goàm baûy traêm ngöôøi nhö Ly-ba-ña, v.v... khoâng ñaém dính maéc, nhö kim boäc coâ maø xuyeân loã caûo (sau khi Ñöùc Phaät dieät ñoä traêm naêm, taïi nöôùc Tyø-xaù-ly, coù Tyø-kheo Baït-kyø-töû noùi möôøi vieäc laø thanh tònh, ñoù laø chæ thöùc aên khoâ, uoáng sao, nhaän caát vaøng baïc v.v... möôøi vieäc ñeàu bò Phaät caám khoâng cho pheùp. Tröôûng laõo Ly-ba-ña vaø taát caû ñeán choã thöôïng toïa Tam-phuø-na vaø baûy vò La-haùn Tröôûng laõo ôû thoân Söu-baø v.v... laøm phaùp

Yeát-ma maø döùt dieät toäi ñoù, soaïn ra Luaät Töù phaàn naêm möôi boán quyeån. Caûo laø luïa traéng, kim boäc coâ laø teân muõi teân, Loã Trang Coâng duøng ñeå baén Cuøng Tröôøng vaïn). Theá roài, Ñaïi tröôûng laõo Ma-ha-ñeà-baø (töùc Ñaïi Thieân, voán laø con cuûa moät vò thöông chuû nöôùc Thoå-hoûa-la, nhaân ngöôøi cha ñi xa, beøn gian daâm vôùi meï, khi ngöôøi cha trôû veà beøn gieát cha, sau cuõng gieát caû meï, vaø A-la-haùn. Do sôï toäi maø caàu xuaát gia, raát thoâng minh, roäng thoâng ba taïng) troäm danh cuûa baäc thaùnh, caäy theá cuûa vöông giaû (töï noùi: Ta ñaéc A-la-haùn, vaøo cung vua Voâ Öu, thöôøng laøm thaày cuûa caùc baäc vöông giaû. Hoã laø caäy. Bæ traùnh laø taâm, lìa chieát laø moã, taêng toån lôøi Phaät, ñoäc loaïn thaùnh ñieån (nhaân ngaøy raèm, chuùng taêng thuyeát giôùi maø voïng coù noùi naêng, ñoäc loaïn lôøi thaùnh, baát hoøa vôùi chuùng taêng). Caùc baäc thaùnh quôû traùch thì choáng traùi maø chaúng traùi qua, (thaùnh chuùng thöôïng toïa quôû traùch traùi loaïn lôøi Phaät beøn thaønh söï tranh caïnh, vua chaúng theå giaûng hoøa ñöôïc). Ñoà chuùng ñoù nhöng cho raèng tröông caét maø laøm quaùn thuø (ñoà chuùng cuûa Ñaïi Thieân nhö loâng dím maø tröông löøng löïc cuøng thaùnh chuùng chung laøm giaëc thuø) caùc thaùnh chaúng khaéc ngöï hoái (khaéc laø naêng. Ñaïi thieân boä cöôøng thaïnh, thaùnh chuùng boä chaúng theå caûn ngaên) beøn chia thaønh hai boä (Ñaïi Thieân laø Ñaïi chuùng boä, thaùnh chuùng boä laø Thöôïng toïa boä). Hai boä phaûi löu truyeàn raát roäng chaúng traùi, maõi traêm naêm tieáp xaâm thaønh hai möôi boä (trong Ñaïi chuùng chia ra thaønh chín boä: Moät laø Thuyeát boä; hai laø Thuyeát xuaát theá boä; ba laø Keâ daän boä; boán laø Ña vaên boä; naêm laø Thuyeát giaû boä; saùu laø Cheá-ña-sôn boä; baûy laø Taây sôn truù boä; taùm laø Baéc sôn truù boä vaø Boä goác thaønh chín boä. Thöôïng toïa boä chia thaønh möôøi moät: Moät laø Thuyeát nhaát thieát Höõu Boä; hai laø Tuyeát Sôn Truï boä; ba laø Ñoäc töû boä; boán laø Phaùp thöôïng boä; naêm laø Hieàn truï boä; saùu laø Chaùnh löôïng boä; baûy laø Maät laâm sôn boä; taùm laø Hoùa ñòa boä; chín laø Phaùp Taïng boä; möôøi laø AÅm quang boä; möôøi moät laø kinh löôïng boä. Tuyeát Sôn boä laø boä goác, vaäy thaønh hai möôi boä). Thöông Thay! Hoùa thuaàn laø nhaït, Ñaïi nghóa laø thöøa. Thuaàn nhaït laø röôïu nhaït. Phaät dieät ñoä töø sau traêm naêm, chia thaønh hai möôi boä, phaùp vò baït nhaït) Chieát vaøng tranh ñieäp, phaân soâng töø ñoù uoáng (thí nhö moät caây gaäy vaøng chia thaønh naêm ñoaïn, moãi ñoaïn ñeàu laø vaøng, nhö Phaät phaùp chia laøm naêm boä. Thaân phuï Phaät Ca- dieáp laø vua Caùt-lôïi-chæ töøng thaáy möôøi ñieàu moäng, ñeàu tieâu bieåu cho caùc ñeä töû trong di giaùo cuûa Thích-ca; moät laø moäng thaáy moät xaáp luïa traéng, hai möôi ngöôøi tranh nhau taám luïa ñoù. Maø taám luïa chaúng raùch, tieâu bieåu cho hai möôi boä Ñaïi Tieåu thöøa naøy sau khi tranh nhau thì phaân soâng maø uoáng nöôùc! Neân caùc Boä noùi Kheá kinh nhö vaäy, boä ta chaúng tuïng, maø ôû töï Boä ñeàu ñeán nôi giaûi thoaùt (ñeàu cho giaùo cuûa töï boä laø lôøi Phaät, coøn boä

khaùc thì chaúng phaûi). Toâng Ñaïi Thöøa: Luaän Ñaïi Trí Ñoä noùi laø Vaên-thuø- sö-lôïi cuøng caùc ñeä töû toå chöùc ñaïi hoäi taïi nuùi Thieát Vi, môøi A-nan ñeán tuïng, caùc Thanh vaên chaúng theå döï nghe (luaän Ñaïi Trí Ñoä cuõng noùi: Ñaïi thöøa keát taäp laø Boà-taùt Vaên-thuø cuøng A-nan, v.v... keát taäp taïi nuùi Thieát Vi. Khi aáy ñeàu laø Ñaïi thöøa, caùc Thanh vaên Tieåu trí chaúng ñöôïc tham döï). Caùc Thanh vaên nghe ñieàu ñoù, meâ loaïn ñieân ñaûo, hoaëc cho laø Bieät thöøa (nghóa laø Nhò thöøa thaät Thanh vaên), hoaëc coù ngöôøi chaúng xoay taâm (nghóa laø caùc Thanh vaên ñònh taùnh chaúng xoay taâm, laø thuoäc loaøi nguoäi taâm baët trí, nghe noùi Ñaïi thöøa, meâ ñaûo chaúng tin) caùc kinh khaùc, thaùnh khaùc, cheâ chaúng do luaän, ñaâu phaûi khoù cuûa haønh maø cuõng chaúng theå bieát ñoù ö? (Hoaëc coù caùc baäc Thaùnh cuûa boä kinh giaùo khaùc vaø caùc boä cheâ luaän maø chaúng laáy. Vì luaän laø tueä hoïc, nghóa lyù saâu maàu, hoïc ñoù thaät khoù, maø bieát cuõng chaúng ñöôïc). Di-laëc soaïn Du-giaø goàm möôøi baøy ñòa (moät laø naêm thöùc thaân töông öng ñòa, hai laø Tueä Ñòa. Hai laø yù Ñòa, ba laø höõu taàm höõu tö ñòa, boán laø khoâng taàm chæ tö ñòa, naêm laø khoâng taàm khoâng tö ñòa, saùu laø Tam-ma-heâ-ña-ñòa, baûy laø chaúng phaûi Tam-ma-heâ-ña-ñòa, taùm laø coù taâm ñòa, chín laø khoâng taâm ñòa, möôøi laø vaên sôû thaønh ñòa, möôøi moät laø tö sôû thaønh ñòa, möôøi hai laø tu sôû thaønh ñòa, möôøi ba laø Thanh vaên ñòa, möôøi boán laø Duyeân giaùc ñòa, möôøi laêm laø Boà-taùt ñòa, möôøi saùu laø höõu dö ñòa, möôøi baûy laø voâ dö y ñòa, neâu ñuû ba thöøa môû baøy giaûng noùi (tieáng Phaïm laø Du-giaø, Haùn dòch laø töông öng, nghóa laø taát caû thöøa caûnh haïnh quaû, v.v... taát caû caùc phaùp ñeàu goïi laø töông öng, töùc möôøi baûy ñòa goïi ñoù laø sö). Sau caùc hoïc giaû coi Vaên-thuø laø phaùp taùnh, coi Töø Thò laø phaùp töôùng (phaùp taùnh laáy chaân lyù dung quaùn laøm moân, phaùp töôùng laáy thöùc töôùng Haønh Boá laøm yeáu chæ) moãi töï phong giöõ bôø vöïc, cuõng rong ruoåi chöông cuù, töï khoe ñeïp ñoù (ngöôøi ngöôøi sau y cöù taùnh töôùng coù khaùc, toâng veà taùnh laø laáy dung quaùn laøm hay, toâng veà töôùng thì laáy rieâng bieät laøm kheùo, moãi moãiñeáu y cöù). Ñeán noãi khieán Taây cöïc ñoâng hoa, moïi ngöôøi maõi ñeán ngaøy nay coù söï khaùc nhau giöõa hai toâng Nam baéc, neân Nam toâng thì laáy khoâng giaû trung laøm Ba quaùn (Quaùn Bieán keá phieàn naõo khoâng xöù naêng hieån chaân lyù laøm chaân ñeá quaùn. Quaùn y tha giaû coù laøm tuïc, Ñeá quaùn laø quaùn chaân tuïc hoãn ñoàng laøm ñeä nhaát nghóa Ñeá quaùn). Baéc toâng thì bieán keá, y tha, vieân thaønh laø ba taùnh (Bieán keá nöông voïng tình maø sinh, y tha möôïn caùc duyeân maø khôûi, vieân thaønh töùc chaân lyù). Maø Hoa Nghieâm laáy theå taùnh ñöùc töôùng nghieäp duïng laøm Phaïm vi phaùp giôùi (töùc naêng chöùng sôû chöùng theå duïng maø noùi phaïm vi bao la). Ñöôïc moân ñoù, goàm caû Nam baéc, ñoù nhö chæ nôi caùc loøng baøn tay (hoïc Hoa Nghieâm laø thaáu ñaït coäi nguoàn taùnh töôùng, ñeàu heát yeáu chæ Nam

baéc) AÁn-ñoä truyeàn phaùp, töø Ñaïi Quy Thò ñeán Tyø-kheo Sö Töû coù hai möôi boán vò, thöôøng tieáp noái chaân caùo truyeàn baù roäng khaéc (töø sau Phaät dieät ñoä, Ñaïi Ca-dieáp môû mang giöõ gìn phaùp taïng, cho ñeán Tyø-kheo Sö Töû coù caû thaûy hai möôi boán vò, thöôøng lan toûa daáu veát cuûa Naêng Nhaân, kheùo phaát leân ngoïn gioù maàu nhieäm cuûa toå thaùnh) maõi ñeán luùc Tyø-kheo Sö Töû bò haïi ôû Keá-taân, töø ñoù, töông thöøa töông phoù môùi heát (Tyø-kheo Sö Töû tuyeàn phaùp ñeán nöôùc Keá-taân bò vua Keá-taân gieát haïi, töø ñoù veà sau, phaùp taïng tuy truyeàn maø ñaïo ñoù moûng nhaït! Nhöng giôùi phaùp ngaên ngöøa hoïa hoaïn chæ coù Ñaïi thaùnh caám cheá (giôùi, tieáng Phaïm laø Tyø-naïi-da, Haùn dòch laø Ñieàu phuïc taïng, vì ngöøa quaáy ngaên loãi ñieàu phuïc ba nghieäp cuûa höõu tình, Ñöùc Nhö lai ñích thöïc caám cheá raát vì caên daën). Vì giôùi töùc ng- hieäp cuûa baûy chi, nghieäp taùnh raát saâu, thaønh ñaït trí löïc roõ bieát vì nghieäp môùi toät cuøng soá ñoù (baûy chi: Töùc thaân coù ba nghieäp: Saùt, Ñaïo, daâm, khoâng coù boán nghieäp: AÙc khaåu, löôõng thieät, voïng ngoân, yû ngöõ, coäng thaønh baûy chi, thaønh ñaït trí löïc laø roõ soá cuûa nghieäp vaäy) neân khai giaø trì phaù, lieân quan ñeán toån ích, maø Phaät tröôùc Phaät sau ñeàu chaúng göûi mieäng maø noùi (trong giôùi phaùp, coù khai thì chaáp thuaän dung thoâng, coù giaø thì tuyeät laøm, coù trì laø giöõ chaéc chaúng phaïm, phaù laø laàm phaïm chaúng trì. Luaät taïng chính do Phaät theá, chaúng do giöõ mieäng maø truyeàn noùi). Laïi cao baøy giöõ lôøi chaúng phuø haønh, taâm giuùp ñònh tueä ñeå Huyeàn giaûi (Ñöùc Nhö lai noùi laäp caám giôùi, baøy cao ngaên ngöøa phuø phieám, taâm taäp haønh ñònh tueä ñeå ñaït ñeán Huyeàn giaûi. Huyeàn giaûi laø nhö duøng daây treo vaät, maø treo tueä giaûi lieãu ñaït nhö môû ra). Neân cuõng goïi laø Ba-ñeà-moäc-xoa (Ba-la-ñeà-moäc-xoa, Haùn goïi laø giôùi bieät giaûi thoaùt, nghóa laø baûy chuùng nghieâm trì, moãi moãi giaûi thoaùt rieâng bieät. Laïi, trì moät giôùi, ñöôïc moät giaûi thoaùt). Kinh goàm naêm haïng ngöôøi noùi (luaän Ñaïi Trí Ñoä cheùp: Naêm haïng ngöôøi laø: Moät laø Phaät; hai laø ñeä töû; ba laø thaàn tieân; boán laø trôøi; naêm laø bieán hoùa) ñeå neâu thieän aån aùc, daãn vaät khôûi tin, phaân ñònh taø chaùnh, ñeàu ñöôïc goïi laø nghóa daây möïc (chöông laø roõ, oân laø beänh, beänh ôû aùc maø roõ ôû thieän, daãn daét sinh khôûi, coù ngöôøi chaúng tin thì daãn ñoù khieán tin, ngöôøi chaúng ñònh thì moå xeû ngöôøi, taø khuùc thì söûa ñoåi ngay ñoù, nhö ôû ñôøi daây möïc naêng chænh thaúng cong co cuûa goã). Bao goàm taùnh töôùng, chaúng ñeå tan maát, xuyeân suoát taâm ngöôøi, ñeàu ñöôïc goïi laø nghóa keát man. (trong kinh taùnh töôùng ñeàu bao goàm nghóa tuï, tröôùc sau lieàn suoát, nhö ngöôøi ôû Taây Vöïc duøng chæ xoû traøng hoa ñi nghieâm söùc) chæ ngoân coù chuaån, quy cuû hôïp ñoä, maø daân laø phaùp taéc ñoù ñeàu ñöôïc, goïi laø phaùp nghóa (gioáng nhö lôøi vua ban ra, thieân haï ñeàu vaâng theo. Quy laø troøn, cuû laø vuoâng. Vuoâng troøn ñeàu hôïp cheá ñoä laøm tieâu chuaån cuûa ngöôøi, neân goïi laø Phaùp.

Phaùp laø pheùp taéc). Lôøi ñoù nhö lan, tin theo laø haèng, thieân haï roùt ñoù maø chaúng bieát heát ñoù ñeàu ñöôïc, goïi laø nghóa thöôøng (Lan laø coû thôm, haèng laø thöôøng, nhö suoái tuoân chaûy chaúng khoâ caïn, neân goïi laø thöôøng). Luaän goàm caû ñeä töû soaïn. Vì naêng hôïp lìa chaân tuïc, buoâng chöùa danh lyù, loãi saâu taïi voû, phong vò phaùi thaúm, nguyeân do cuûa phaùp nghóa sinh neân ñeàu ñöôïc, goïi laø Ma-ñaùt-lyù-ca (Luaän laø tuaàn hoaøn nghieân cöùu ñieåm huyeät chaân toâng laøm nghóa. Voán chæ do Phaät noùi raûi raùc trong caùc kinh veà sau, caùc thaùnh ñeä töû lôùn nhoû ñeàu cuõng soaïn maø naêng lìa hôïp chaân tuïc, khu taùnh saéc taâm, ñònh chæ quy cuûa khoâng höõu, taän loái saâu cuûa danh nghóa, ñoù chæ laø luaän Taïng. Tieáng Phaïm laø Ma-ñaùt-lyù-ca, Haùn dòch laø Baûn maãu, naêng sinh trí tueä nhö meï sinh con). Kieåu phuïc caàm tuùng, khaûi taéc quan kieáu (kieåu laø doái traù, phuïc laø thuaän, caàm laø baét ñoaït, tuùng laø buoâng thaû. Ñaïo cuûa luaän nghóa hoaëc doái hieän buoâng thuaän maø sau ñoaït laáy nghóa ñoù. khaûi laø khai môû, taéc laø ñoùng bít, quan laø khoùa cöûa, kieáu laø ñöôøng nhoû, luaän toâng coù môû coù bít, coù ngaên phoøng, bít choát coát yeáu), Phaùt mong ñích ñoù, phoùng buoâng coù thöøa doõng dueä (ñaïo cuûa quaû phaùt ngoân, phaûi coù chuaån ñaùng, nhö muõi teân baén ñi coù phaûi mang truùng ñích, thí laø buoâng phoùng, buoâng phoùng nghóa ñeà ñoù phaûi khieán doõng khí coù thöøa. Moân khoå lyù trong boán toâng chaúng hieån luaän toâng, v.v...) ngoaïi ñaïo khaùc ñaûng, chaúng daùm khinh hoái (luaän laø deïp taø hieån chaùnh neân caùc ngoaïi ñaïo chaúng daùm khinh maïn), neân ñeàu goïi laø Öu-ba-ñeà-xaù (tieáng Phaïm laø Öu-ba-ñeà-xaù, Haùn dòch laø luaän nghóa vaäy) Phaùp laø sôû ñoái (thuoäc veà caûnh sôû chieáu) tueä thì höôùng quaùn (nghóa laø taâm naêng chieáu). Höôùng thì khaéc dieät (nghóa laø trí naêng chöùng khôûi thì caùc hoaëc ñeàu döùt). Quaùn thì khaéc thaùnh (nghóa laø Tueä chieáu lyù nhö ñeøn ñoù chieáu vaät thì naêng hieån thaùnh ñaïo) neân ñeàu goïi laø A-tyø-ñaït-ma (tieáng Phaïm laø A-tyø-ñaït-ma, Haùn dòch laø Voâ Ñoái phaùp). Xöa moät thuôû noï, Ñöùc Phaät noùi khoaûng giöõa ñaây kia maø nhaäp ñònh (moät ngaøy noï, Ñöùc Phaät noùi khoaûng giöõa ñaây vaø kia ba thöù chöa chæ nhaäp ñònh), caùc Ñaïi ñeä töû, ñeàu töï laáy söï hieåu bieát cuûa mình, ñua nhau giaûng noùi thaùnh yù, hoaëc cho sinh töû laø ñaây, Nieát Baøn laø kia, ñaïo laø khoaûng giöõa (sinh töû, nghóa laø hai thöù phaàn ñoaïn vaø bieán dòch sinh töû laøm ñaây. Nieát Baøn nghóa laø boán lyù cuûa Nieát Baøn sôû chöùng laøm kia, ñaïo thì trí naêng chöùng laøm khoaûng giöõa). Hoaëc laø nhaõn caên laøm ñaây, saéc caûnh laøm kia, thöùc laø khoaûng giöõa (caên laø naêng chieáu, caûnh laø sôû chieáu, thöùc taïi khoaûng giöõa laø naêng lieãu bieät). Nhö vaäy môùi coù naêm traêm noùi, chaúng ñoaït nhau vôùi chí (tuy ñeàu chaúng ñoàng, cuõng ñeàu noùi leân chí ñoù) ñeán luùc Ñöùc Ñaïi Thaùnh nhaäp ñònh, Xaù-lôïi-phaát, v.v... baøy tình xeùt nghi, Ñöùc Phaät daïy: Xuùc laø ñaây, taäp laø kia, thoï laø khoaûng giöõa

(xuùc laø ñoái caûnh, taäp laø naêng nhieãm, taâm thoï ôû khoaûng giöõa laõnh naïp) caùc oâng tuy chaúng phaûi yù ta, nhöng ñeàu laø nhaân cuûa dieät khoå, ñeàu neân thoï trì, chôù ñeå queân maát (taøo laø boïn, ñieàu ñeä töû noùi tuy chaúng phaûi baûn yù cuûa Phaät, nhöng cuõng khoâng traùi ñaïo lyù) neân ngaøy Ñöùc Phaät chöa thò tòch, Xaù-lôïi-phaát soaïn taäp dò moân tuùc luaän (goàm hai möôi quyeån, moät traêm taùm möôi chín trang, do Huyeàn Traùng dòch) Muïc-lieân soaïn Phaùp Uaån Tuùc luaän (hai möôi quyeån, moät traêm baûy möôi taùm trang, Huyeàn Traùng dòch) Ca-ña-dieãn-na soaïn Thi Thieát Tuùc Luaän (möôøi taùm ngaøn baøi tuïng, boä naøy chöa thaáy löu haønh, ba boä luaän treân ñeàu do caùc vò ñeä töû soaïn luùc Ñöùc Phaät coøn taïi theá) Ngoïc Haøo ñaõ aån, Ñeà-baø-thieát-ma soaïn Thöùc Thaân Tuùc luaän (möôøi saùu quyeån, ñöôïc soaïn sau Phaät dieät ñoä khoaûng traêm naêm, do Tam Taïng Huyeàn Traùng dòch). Theá Höõu soaïn Phaåm Loaïi Tuùc Luaän (möôøi taùm quyeån, hai traêm chín möôi trang, ñöôïc soaïn sau Phaät dieät ñoä khoaûng ba traêm naêm) vaø Giôùi Thaân Tuùc Luaän (ba quyeån, boán möôi chín trang, do Theá Höõu soaïn, treân ñaây goïi laø Luïc Tuùc), Ca-ña-dieãn-ni soaïn luaän Phaùt Trí (möôøi saùu quyeån, ba traêm saùu möôi laêm trang, do Ñaïi nghóa ñaày ñuû neân goïi luaän naøy laø Thaân, laáy Luïc tuùc laøm chaân, ñöôïc soaïn sau Phaät dieät ñoä). Phaøm, baûy luaän phaán phaùt môû mang, taøi taûo khoáng vöôït ñöôøng gioù, caïnh ñoù caàu thaùnh lyù. Thöùc Baät thaàn hoùa, lôùn ñoù cuøng caû thieân haï, nhoû ñoù xeùt heát laân hö (Baûy luaän ñeàu laø vaên cuûa Tieåu thöøa; Töø taûo, (vaên veû) roäng thoaùng, Phong Quy Vöôït dòch, coøn taùnh töôùng taâm saéc khoâng gì chaúng luaän ñuû, laân hö laø buïi traàn cuûa cöïc vi). Saùnh caùc Nho moân, ba truyeän boán thi, ñeàu laø aâm vaøng ngoïc. (Ba truyeän laø: Moät truyeän Taû Khaâu Minh; hai laø truyeän Coâng Döông Cao; ba laø truyeän Xaùc Löông Dòch. Boán thi laø: Loã thi, ngöôøi Loã toû baøy Boài Coâng, Haùn Voõ vì Boàn luaân vi ñeán ñaõ hôn taùm möôi laàn duøng kinh Thi laø truyeän Huaán Khaåu maø khoâng truyeàn, Teà Thi laø do Vieân Coá Sinh ngöôøi Teà Löu truyeàn. Haøn Thi laø sôû hoïc cuûa Haøn Anh ngöôøi Yeân, Mao thi, do Mao Coâng Töï laø Vaên Thaùo ngöôøi ôû Haø Giang truyeàn cho Töû Haï). Do ñoù khoaûng ñaàu boán traêm naêm, ôû nöôùc Ca-thaáp-di-la coù naêm traêm vò chöùng saùu thaàn Thoâng y cöù luaän Phaùt Trí maø soaïn Tyø-baø-sa (sau Phaät dieät ñoä, khoaûng ñaàu boán traên naêm, coù vò La-haùn teân laø Ca-chieân-dieân töû ñaùnh kieàn-chuøy baùo khaép caùc trôøi vaø Hieàn Thaùnh ôû möôøi phöông, chaúng ñöôïc nhaäp dieät, ôû choã Phaät coù ñöôïc nghe moät baøi keä, moät caâu phaùp ñeàu neân nhoùm hoïp taïi nöôùc Ca-thaáp-di-la. Luùc caùc thaùnh hieàn ñaõ ñeán, beøn gom ñieàu ñaõ nghe. Phaûi thì laáy, quaáy thì boû, môùi thaønh boä Ñaïi Tyø-baø-sa, Haùn dòch laø Quaûng Giaûi, caám khoâng cho truyeàn ra ngoaøi nöôùc. Nghóa laø Toân giaû Baø-sa-ñaàu-baïc ngaàm vaøo nöôùc ñoù ñoïc tuïng roài ra khoûi nöôùc trôû

veà nöôùc Keá-taân löu truyeàn, veà sau môùi lan toûa ñeán caùc nöôùc khaùc). Giaûi thích ñuû caû ba taïng (ñoù laø kinh, luaät, luaän). Do coù taùm phaåm, ngöôøi dòch cho laø taùm uaån, cuõng goïi laø taùm taïng vaäy (uaån hay taïng ñeàu laø nghóa tuï, töùc taùm kieàn-ñoä) ñeán naêm traêm naêm, Long thoï hoïc cuøng khaép vöïc noäi, töï cho laø baäc Nhaát Thieát Trí, môùi laäp laøm Ñaïi sö. Roàng ao A-maäu-ñaït daãn vaøo cung, chæ baøy cho Traàn Sa Bí taïng maø. Long Thoï theïn choã mang toäi suoát chín tuaàn möôïn tuïng taïi cung Roàng maø raát hoái haän ñieàu xöng ñoù (Long thoï voán laø Phaïm Chí nöôùc Nam Thieân-truùc. Tuïc thoâng boán boä pheä-ñaø, nhaân vaøo cung vua, nhaøm chaùn duïc laïc maø xuaát gia, kinh luaän tuïng ñoïc heát, töï deøm cheâ kinh phaùp Phaät noùi chaúng nhieàu. Sau Long Vöông môøi xuoáng cung roàng trong chín möôi ngaøy, chaám Ñeà kinh coøn chaúng heát, raát hoái haän lôøi noùi sai nhaàm. Thoâng giaûi soaïn luaän Ñaïi Trí Ñoä goàm möôøi muoân baøi tuïng, ôû Thieân-truùc kính troïng laäp mieáu phuïng thôø nhö Phaät) choã ñoù tuïng taäp, nhaân gian coù ngöôøi ñöôïc ñoù, do vaäy roäng soaïn caùc luaän, phi thuû giaùo tröôùc (phi laø lôùn, nghóa laø raát coù khaû naêng Hoaèng giöõ giaùo cuûa giaùo baäc Thaùnh tröôùc.) Ñeán moät ngaøn naêm, Theá Thaân luùc ñaàu hoïc Tieåu thöøa, thöôøng muoán laøm vieäc toùt lôïi ñoái vôùi Ñaïi thöøa, ngöôøi anh laø Voâ Tröôùc, thöông xoùt, giaû coù beänh ñeå sai ngöôøi goïi ñeán, duøng ñuû lôøi huyeàn ñeå raên baûo. Thieân Thaân trôû luøi maø tænh xeùt loãi laàm cuõ, saép töï ruùt dao caét löôõi, Voâ Tröôùc beøn ñeán ngaên caûn, (581) baûo laø: Toäi töø taâm ngöôi, chaúng phaûi loãi cuûa löôõi, ngaøy tröôùc ñaõ duøng löôõi ñeå huûy baùng, nay phaûi duùng noù ñeå taùn thaùn (haïp laø sao chaúng) caét boû noù ñaâu coù ích gì? Beøn soaïn ngaøn boä luaän, hoaëc y cöù hoaëc giaûi thích coå xuùy caû naêm thöøa (Boà-taùt Thieân Thaân laø ngöôøi nöôùc Boá-luõ-sa-phuù-la thuoäc Baéc Thieân-truùc, anh em goàm ba ngöôøi ñeàu xuaát gia theo Höõu Boä. Ngöôøi anh laø Voâ Tröôùc ngoä Ñaïi thöøa tröôùc, thöôøng leân coõi trôøi Ñaâu-suaát thænh Di-laëc giaûng noùi Du-giaø. Thieân Chaân luùc coøn ôû Höõu Boä, coù soaïn naêm traêm boä luaän Tieåu thöøa, roäng baøi baùc Ñaïi thöøa, sau ñöôïc Voâ Tröôùc chuyeån hoùa ñaõ ngoä Ñaïi thöøa, beøn soaïn naêm traêm boä luaän Ñaïi thöøa, roäng khen ngôïi Ñaïi thöøa, neân hieäu laø Thieân Boä Luaän Chuû).

ÔÛ ñôøi Taàn Chaùnh (Taàn Thæ Hoaøng, hoï Danh teân Chaùnh, töï laø Toå

Long, con cuûa Taàn Töông Vöông, goàm thaâu saùu nöôùc, ñaép xaây Vaïn lyù tröôøng thaønh, khieán keõ só ôû caùc phöông vaøo Bieån ñeán Boàng lai tìm thuoác tieân), coù möôøi taùm vò Sa-moân töø Taây Vöïc ñeán (ñoù laø möôøi taùm ngöôøi nhö Thaát-lôïi-phaøng, v.v...) kia baïo doanh môùi coù söï thieân haï, chaúng hoaøng Ñaïi ñaïo (hoaøng laø kòp, chaúng kòp haønh Ñaïi ñaïo). Xaáu ta coù ñöùc neân baét giam caùc Sa-moân lôùp töôøng, bò thaàn löïc só phaán phaùt oai phong ñaùnh töôøng (Thæ Hoaøng chæ haøng phuïc leã taï. Ñaïo nhaân töùc trôû veà Taây

quoác). Phaøm Taàn ñoù ñoái vôùi ñaïo ta nhö ñaù chaúng thaám nöôùc, moân cuûa Cao Manh chaúng ñuû ñeå phaùt thuoác ñoù ôû ñaây, Taàn môùi voâ ñaïo, duøng thieän ñeå caûm hoùa ñoù neân chaúng cuøng ñeán. Taán Caûnh Coâng bò beänh caàu thuoác ôû Taàn, moäng beänh hoùa thaønh hai ñöùa treû baûo laø: Kia laø löông y sôï thöông toån ta ö? Moät ñöùa baûo ôû treân cao ôû döôùi cao, nhö ta laøm sao thaày thuoác ñeán? Noùi beänh taät chaúng theå laøm vaäy, nay Taàn baïo aùc chaúng ñaùng ñeå thieän hoùa, nhö Cao manh cuûa Taät). Tuy ñöông thôøi Sa-moân chaúng thaáy baøy ôû Taàn maø luùc ñoù cuõng raát ñöôïc nguyeân do ñoù (Thaát-lôïi-phoøng, v.v... tuy chaúng ñöôïc Taàn thaáy gaëp maø laïi caám ñoù, vì Taàn hung baïo maø chaúng nhaän naïp ôû Thieän cuõng laøm nhaân cuûa Ñaèng lan). Taâm ngöôøi hieåm deã nhaøn ôû soâng nuùi, sau ñoù choã laïi thaät may. Thaát-lôïi-phoøng, v.v... tröôùc ban thöôûng ñoù, chaúng caàu ñoù chaúng ñeán (thöôûng laø thöû, vì Thaát-lôïi- phoøng, v.v... tröôùc thöû laïi, taàn tuy chaúng nhaän, sau laïi Tam Taïng mang vieäc naøy maø bieát. Neân neáu khoâng Thaùi Haâm sai ngöôøi caàu thænh thì chaúng ñeán nôi ñaây). Naêm Taân Maõo, töùc nieân hieäu Vónh Bình thöù baûy thôøi Haäu Haùn (ñem nieân lòch maø so saùnh, thì phaûi laø naêm Giaùp Tyù, nay noùi Taân Maõo laø nhaàm) Hieån Toâng moäng thaáy ngöôøi vaøng (Hieån Toâng laø Minh Ñeá, chuùa thöù hai thôøi haäu Haùn, teân laø Trang, con cuûa Quang Voõ, hoaøng haäu AÂm sinh ra). Coå ñeo aùnh saùng maët trôøi, bay ôû saân ñieän, ng- hieâng y ñeâm haàu saùng (haàu laø ñôïi. Ñeâm moäng thaáy ngöôøi vaøng khaép mình phaùt ra aùnh saùng, beøn ngoài ñôïi saùng), goïi caùc quan ñeå hoûi. Phoù Nghò ñaùp raèng: “Ñoù laø thaàn Phaät” (baáy giôø vöông Tuaân Phoù Nghò v.v... taâu, naêm thöù hai möôi boán ñôøi vua Chieâu Vöông nhaø Chu, Thaùi sö Toâ Do taâu: Phaät sinh ôû Taây Quoác, moät ngaøn naêm sau Thanh Giaùo löu truyeàn ñeán ñaây. Nay ñaõ hôn ngaøn naêm neân laø thaàn Phaät ñeán) beøn sai Taùi Haâm Taàn Caûnh ñem maïng leänh caàu ôû moäng (beøn sai goàm möôøi taùm ngöôøi nhö Thaùi Haâm v.v... sang Taây Quoác ñi tìm). Ñeán Ñaïi Nguyeän Thò, cuøng gaëp Ma Ñaèng, Truùc-Phaùp-Lan (Ñeán nöôùc Nguyeät Thò thaáy hai vò Tam Taïng: Moät vò hoï Ca-dieáp teân Ma-Ñaèng, moät hoï Truùc teân Phaù-lan). Hai vò ñoù töø tröôùc ñaõ chöùa nhoùm chæ yù ñi xa cöùu tuïc, gaëp Taàn Caûnh Thaùi Haâm maø hôïp (Taàn Caûnh v.v... thaáy hai vò Tam Taïng ôû nöôùc Nguyeät-thò beøn caàu thænh ñöa veà ñaát Haùn) möôøi naêm sau töùc naêm Giaùp Ngoï (voán laø naêm Ñinh Maõo, Giaùp Ngoï laø nhaàm, Haùn Söù ñeán töø Taây Vöïc. Hai Sa- moân ñeán ñaát Laïc (thôøi Haùn ñoùng ñoâ ôû Laïc Döông). Daâng töôïng Phaät Thích-ca vaø caùc kinh. Töø ñoù baét ñaàu coù chuøa ôû Laïc Döông (Tam Taïng môùi ñaàu ñeán ôû chuøa Hoàng Loâ, vì ñöôøng Baïch Maõ Ñaø maø ñeán, beøn goïi laø chuøa Baïch Maõ. Neáu theo tieáng Phaïm laø Taêng-giaø-lam, Haùn dòch laø chuùng Vieân, nghóa laø choã haønh ñaïo) Laøm töôïng taïi Ñaøi Thanh Löông ôû

Nam Cung vaø cöûa Quan Döông treân goø Hieån Tieát (ñeàu laø ñoà töôïng ôû caùc xöù naøy) kinh ñoù môùi ñaàu baûo phieân dòch, ghi ôû ñaàu kinh boán möôi hai chöông (Ma-ñaèêng hai Tam Taïng môùi ñaàu dòch kinh moät quyeån, teân laø Kinh Töù Thaäp Nhò Chöông) caát giöõ taïi Thaïch Thaát Lan Ñaøi, ñôïi ngöôøi coù theå nghe nghe ñoù ôû muïc thay (Thaïch thaát Lan Ñaøi laø bí laàu chöùa kinh. Ö tha laø töø ta thaùn, muïc laø kính). Thaùnh giaùo ñoù ôû thôøi, ñoù coù theå thuaän theo chaúng theå cöôøng. Thuaän thì aùc vaät (aùc laø thaám ñöôïm, nghóa laø nhö ñôøi cuûa Haùn Minh maø laïi). Cöôøng thì tyø vaät (nhö ñôøi Taàn maø laïi bò beänh). Neân suy daãn ñeán ñaïo, neáu chaúng phaûi chí trí thì chaúng theá thaáy, ngöôøi cuõng coù lôøi noùi, Vónh Bình laø ñôøi gì? Minh Ñeá laø ñöùc gì? Bôûi nguyeân thuaàn nhaàn nhaït nhaân nghóa daàn pheá, ñaïo ñöùc vaø Nguõ Kinh saép bieán maát ôû ñôøi (töø thôøi Vónh Bình, ñaïo ñöùc ñaõ maûng, Vaên Tòch saép rôùt, neâu laø noùi ñôøi raát moûng nhaït) maø töø vaän döïng xa, Thích giaùo toûa roäng, khieán Phöông Taây nhaøm chaùn choã taäp hoïc tröôùc maø öa thích ñieàu nghe môùi (Phaät phaùp ñoái vôùi ñôøi moûng nhaït maø laïi khieán ngöôøi nhaøm chaùn nhaân nghóa leã nhaïc maø öa thích giaùo môùi ñoù, ñôøi cuõ taäp môùi maø haønh ñoù) thay traùi theo caàn ba huaán caùt cöû ñeå saùng khaép thieân haï (Huaán laø giaùo, Toát laø taäp, duøng ba giaùo taäp cöû maø giaùo hoùa theá gian) neân ñaïo ta sao saép chaúng theå neáu khaép, tuy ngaøn naêm tham thaàn traùi (giaùo ta laø goác cuûa Haùn ñaïo, neáu chöa hôïp vôùi ñôøi traûi qua kyø haïn ngaøn naêm nhö sao Tham vaø sao Thaàn haún chaúng hôïp nhau), saép coù theå neâu, tuy muoân daëm phong maõ cuøng chung (ñoù hoaëc giaùo coù theå neâu, ñöôøng ñi tuy muoân daëm cuõng coù theå chung. Phong maõ laø con caùi, con ñöïc theo nhau. Teà Hoaøn ñaùnh Sôû, Sôû töû noùi: Ñeán choã Phong Maõ, traâu chaúng kòp). Vì vaäy Haùn ban chieáu ôû Thieân Thuøy, thaùnh nhaät xuaát hieän ôû phöông Ñoâng (thuøy laø bieân, nghóa laø Taàn Caûnh, v.v... ñeán Nguyeät Chi, thaùnh nhaät nghóa laø Ma-ñaèng ñeán phöông Ñoâng) Ñuoác sinh linh ôû truøng ngaân, baøy Ñaïi giaùc ôû Chieâu Hoài (ngaân laø bieân, Phaät nhaät soi chieáu caùc loaøi saùng ñeïp ñaát trôøi). Möôïn moäng moät ñeâm, tieáng caây gioù ñeán muoân xöa, nhö Ñeá Trang laø thieân haï thaät coù vua (Haùn Minh naèm moäng thaáy ngöôøi vaøng, taây taâm giaùo phaùp môùi laäp phong phaïm, Thanh giaùo cuoái cuøng laøm quy cuûa muoân xöa). Tuyeân taâm maäu du saùng môû coù Haùn, nhö Vöông Phoù Taàn Thaùi, nhö Haùn thaät coù beà toâi (maäu laø thaïnh, du laø ñoà, Tuyeân taâm thaïnh ñoà môû vaän Minh Haùn, nghóa laø Vöông Tuaân Phoù Nghò Taàn Caûnh Thaùi Haân, v.v...) laø Di ñoà cuûa Phaùp Vöông (Di laø mieâu, ñoà laø ñeä) môû mang noái tieáp Ñöùc AÂm, nhö Ma-ñaèng laø Thieân-truùc thaät coù taêng (naêng noái doõi Thanh giaùo) mieãu quaùn xöa tröôùc, Ñöùc lôùn lôïi naøy thaät chaâm ôû sinh daân, daân gaùnh vaøo ôn ñoù, lan toûa toát laønh maïnh meû, thaïnh ôû kính thôø (mieãu laø nhoû nhieäm), vaäy

quaùn ñôøi tröôùc coù lôïi ñoái vôùi daân, caûm aân ñoù, thì phaùt döông toát laønh, nghieäp lôùn baøy toû ôû höôûng teá). Neân leã noùi, phaùp thí ñoái vôùi sinh nhaân, cheát thì cuùng teá, ñen nhoïc ñònh nöôùc thì cuùng teá, duøng khaû naêng cheá ngöï tai hoïa lôùn thì teá ñoù, naêng choáng ñôõ ñaïi naïn thì teá ñoù, maø hai hoï cuøng hai ba beà toâi xöôùng giaùo cuûa Kim tieân thích tuïc cuûa chöa nghe, khieán ngöôøi ñem chaân thaønh cuûa khoån khoån (khoån khoån laø thieát thöïc) bieát choã veà cuûa toäi phöôùc, nhaøn chaùn thaân coù bôø meù, chuoäng lyù cuûa dieät taâm (Haùn Minh cuøng hai ba beà toâi, môùi ñaàu môû mang Phaät giaùo, khieán tuïc cuûa meâ ñaûo ngoä hieåu toäi phöôùc nhaøm chaùn thaân coù taän, chöùng lyù voâ sanh). Khoâi khoâi (loàng loäng) coâng cuûa huyeàn hoùa bao truøm ôû nhaân töø, maø ñôøi ñôøi chaúng suøng troïng taåm chieâu ñoù ñieän leã ñoù, tuy xöa noùi khuyeát maø nay cuõng chöa ñöôïc (khoâi khoâi laø khueách (lôùn to). Vì coâng ñoù tuy to lôùn taïo hoùa ñoái vôùi pheùp thôø hôïp neân bao truøm ñaàu ñoù, maø ôû ñôøi chaúng suøng troïng taåm mieáu, roõ höôûng ñieän ñoù, ôû xöa noùi laø thuyeát nay cuõng chöa ñöôïc chaúng thuyeát) töø môùi ñaàu laø Haùn Trung Höng, töøng gioït ôû Laïm thöông (laïm laø daät (traøn ñaày). Haùn Thuûy môùi ñaàu ra chæ coù theå traøn ñaày moät cheùn uoáng röôïu (thöông). Phaät phaùp töø môùi ñaàu ôû thôøi haäu Haùn töøng gioït nhoû chaûy nhö môùi ñaàu ra cuûa soâng Haùn) Nguïy chaûy Thuùc Taân (ñeán ñôøi cuûa Taøo Nguïy daàn nhö doøng chaûy ôû Thuùc Taân) maõi ñeán nay thôøi Ñaïi Ñöôøng ta, phong ñoù xaâm roäng, (töø ñôøi Haùn Phaät phaùp baét ñaàu ñeán, cho ñeán thôøi Ñaïi Ñöôøng naøy, phaùp ñoù daàn roäng lôùn). Cuùc söu chuùng boä (Cuùc laø taän cuøng) hôn taùm ngaøn quyeån, nay caùc Phaïm taêng laïi phieân dòch chöa xong. Trong khoaûng ñôøi Teà ñôøi Löông, hai nhaø hoï Tieâu (Nam Teà Tieâu Dieãn thaønh, Löông Voõ Tieâu Dieãn, hai Trieàu hai tieâu ñeàu ñoùng ñoâ ôû Kim Laêng). Hoïc öu töø hôïp ôû cheá soaïn, nhö Caùnh Laêng Vöông Töû Löông, sao taäp caùc kinh rieâng laøm baûy möôi boä, hai traêm naêm möôi chín quyeån (Teà Caùnh Laêng Vöông ñem boä loaïi sao taäp ñoù). Tuy ñöông thôøi töï yù chaúng muoán truyeàn ra ngoaøi, maø ñôøi sau ghi cheùp ôû caùc chaùnh luïc. Löông Thaùi Töû Cöông (töùc Giaûn Vaên Ñeá) soaïn Phaùp Baûo Lieân Bích hai traêm quyeån, sa-moân Taêng Höïu (soaïn Hoaèng Minh Taäp möôøi saùu quyeån). Taêng Maân (ôû nuùi Hoå Khaâu, Tieâu ngang ñeán kính leã maø vaãn naèm daøi chaúng daäy, ngöôøi ñôøi goïi laø Toå vöông ñôøi Löông). Baûo Xöôùng (vò taêng chuøa Trang Nghieâm ôû Döông Ñoâ, laø ngöôøi bieát roäng nghe nhieàu, Löông Voõ khieán soaïn Kinh Luaät Dò Töôùng naêm möôi quyeån). Trí taïng (laø baäc cao taêng thoâng minh bieát roäng ñôøi Löông) thaûy ñeàu thuaät laïi raát nhieàu ñieàu muïc, ñôøi sau hoaëc coù pheá, thoâng trang maø tuaân kyø loä (thoâng trang laø ñöôøng lôùn, nghóa laø Chaùnh kinh, kyø laø ñöôøng nhoû, laø caùc taäp). Baáy giôø, Thaùi Hoïc Giang saéc nöõ (hoïc só ñôøi Löông) vöøa môùi taùm tuoåi töø nieân

hieäu Vónh Nguyeân naêm thöù nhaát ñeán nieân hieäu Thieân Giaùm thöù tö (Vónh Nguyeân laø nieân hieäu cuûa Nam Teà, Thieân Giaùm laø nieân hieäu cuûa Löông Voõ Ñeá, töø naêm Kyõ Maõo ñeán naêm AÁt Daäu, tính ra laø baûy naêm) ngoài yeân nhaém maét, töï nhieân tuïng ra ba möôi quyeån (nay trong taïng coù ñeà muïc maø khoâng coù vaên kinh. Ñaõ chaúng phaûi Phaät noùi neân nay ôû Nguïy Luïc). Caùc ngöôøi baøn luaän cho laø trôøi trao, laøm sao phaân bieät chaân nguy ö? Ñaïi thöøa laáy moät phaùp cho laø thaät töôùng (Thaät töôùng laø chaân nhö) Tieåu thöøa thì coù ba, ñoù laø caùc haønh voâ thöôøng, caùc phaùp voâ ngaõ, Nieát-baøn vaéng laëng, nhöng coù traùi ñoái vôùi ñaây thì chaúng phaûi giaùo cuûa ta. Ñoù coù vu luïy Phaøm thieån, nhö caùc kinh Thaát Phaät thaàn chuù, Phoå Hieàn chöùng minh, phaùp Hoa Ñoä löôïng, Thieân ñòa baùt döông, Dieân thoï maïng, v.v... traùi vôùi caùc giaùo ñieån, maát theå cuûa thaùnh ngoân, coøn ôû nghi ngôø laø nguïy chaúng phaûi ñieàu ñaùng noùi. (ñeàu nghi laø nguïy luïc) (582). Ñoù hoaëc chaát tröôïc nhoû nhieäm (nhö caùc kinh AÂm Trì nhaäp ñaïo ñòa, v.v...) nhö caùc kinh Haùn Nguïy thaát dòch, nay ôû taïi chaùnh luïc) tuy chaúng nhaõ aùo, laïi chaúng phaûi khuyeát laàm, nghieäm xeùt ñoù truøng dòch chaúng theå pheá boû, nhöng ñöôïc chim tuy löôùi coù moät maét, maø nhôø muoân maét gaàn ôû moät maét. Vöôït ra khoûi khoå tuy phaùp cuûa moät moân, maø gaàn muoân phaùp giuùp ôû moät moân (tuy duøng moät maét ñöôïc chim maø chaúng theå chæ môû ôû moät maét, tuy duøng moät phaùp kheá cô maø chaúng theå chæ ñieån moät phaùp) neân dieãn maø baøy ñoù laøm taùm möôi boán ngaøn phaùp taïng. Maâu Töû noùi (Maâu Töû laø quan Thaùi thuù ñôøi Thöông Ngoâ, vieát saùch ñeà laø Maâu Töû) kinh Phaät tröôùc noùi vieäc trong öùc naêm, töùc noùi coát yeáu cuûa muoân ñôøi. Thaùi toá chöa trieäu, Thaùi Thuûy chöa sinh, trôøi ñaát môùi daáy, tinh teá chaúng theå naém, moûng dính chaúng theå nhaäp, Phaät ñeàu lan toûa ngoaøi cöûa roäng lôùn ñoù, môû chieác trong cuûa saâu xa ñoù, khoâng chi chaúng ghi cheùp, kinh quyeån ñoù duøng muoân keá, noùi duøng öùc soá (neân Long Thoï qua chín möôi ngaøy ôû nôi cung roàng chaúng theå ñoïc heát ñeà muïc ñoù). Thí nhö xuoáng soâng uoáng nöôùc no maø töï ñuû, sao bieát coøn laïi ñoù ö? Kinh cuûa hai thaùnh Haøm Haï (laø Hieáu töû tuyeân phuï) ôû traêm hoï nhö Baéc thaàn ñoái vôùi Huyeàn töôïng (Khoång Hieáu laø Baéc thaàn, caùc vò Hieàn trieát laø caùc sao) maø ngoaøi cuûa Khoång laõo coøn coù caùch ngoân cuûa töôïng giaùo. Döông Chu tueä thí doøng cuûa hö voâ (ruùt töø Trang töû). Maëc Ñòch, Haøn Thi doøng teá theá (ruùt töø Söû Kyù) trong thôøi gian ñoù, Maõ Thieân tu chænh söû (Tö Maõ Thieân töï laø Töû Tröôøng, ngöôøi thôøi Haùn Voõ, laøm Thaùi söû tieáp noái cha tu chænh Söû Kyù goàm moät traêm ba möôi quyeån) tröôùc Hoaøng laõo maø sau Luïc kinh (Luïc kinh laø Xuaân Thu, Leã Kyù, Mao Thi, Thöôïng Thö, Chu Dòch, Nhaïc Kyù vi v.v...) Ban coá ngheä vaên (Ban Coá, töï laø Maïnh Kieân, tu chænh tieàn Haùn Thö moät traêm hai möôi

quyeån) môùi ñaàu laø nhaø Nho, keá tieáp laø ñaïo ñöùc vaø keáù nöõa laø toâng ta laøm ba giaùo (caùi goïi laø Nho, Ñaïo, Thích) naâng maët traêng môùi chaúng theå hö naùt, ñeán choã Pheá Höng laáy boû, ñeàu heä thuoäc ôû thôøi (hoaëc laáy hoaëc boû, hoaëc pheá hoaëc höng ñeàu heä thuoäc ôû thôøi soá) ñoù coù ngöôøi laøm ôû ñôøi sau, hoaëc töø thaéng so vôùi lyù, hoaëc taøi chaúng baèng söï (hoaëc töø tuy doài daøo maø laáy ñoù roãng troáng, hoaëc söï tuy ñuû söû maø taøi löïc chaúng ñuû) chuyeân hoa boû thaät (laø loït maát, ngöôøi kheùo vieát söû ñoái vôùi söï thaät phaàn nhieàu bò maát) chuoäng ñen chaúng chuoâng vaøng bieát ñoù laø hoaïn ôû naém baét, ai coù khaû naêng cuøng ngöôøi cheát giao luaän (cuûa bieán keá, maø choã hoaïn saéc ñôøi ngaén nguûi, ai naêng cuøng ngöôøi ñôøi tröôùc giao luaän phaûi quaáy ö). Ngöôøi chaúng bieát thaät tuïng taïi taâm, truyeàn baù löu toûa voâ cöïc (caùc hoïc troø chaúng roõ chæ bieát trì tuïng ôû taâm, löu boá voâ taän maø thoâi) nhöng Nho giaùo laáy trieàu töï taùn nhung laøm gieàng moái cuûa nöôùc nhaø (trieàu laø leã cuûa xa troâng hôïp haàu, töï laø söï cuûa saùu cuùng teá ôû Toâng mieáu, Taùng laø nghi cuûa Ñieáu taëng boà Laâm, nhung laø söï giaûng voõ chinh phaït) gaàn haønh ñaïo ñoù toát khaéc du phoàn (du laø nôi choán, phoàn vaën laø loaïn, naêng bao goàm söï ñoù maø thöïc haønh thì leã ít coù phoàn loaïn). Giaùo lyù cuûa Thích laõo ôû taïi daáu veát Hö Huyeàn xen quyeàn thaät (lyù ñaõ hö voâ u huyeàn, ñaïo ñoù hoaëc thaät. Ñeán noãi khieán haïng ngöôøi baäc trung trôû xuoáng (thöôïng só nghe maø thöïc haønh, trung só nhö coøn nhö maát, haï só xem thöôøng maø cöôøi) gaù nöông noùi quanh co haún chaúng yeâu thì voïng, tieáng trònh loaïn nhaõ, maét caù khi xem thöôøng chaâu ngoïc. Do ñoù ñaïo thì coù Hoùa Hoà kinh (do Ñaïo só Vöông phuø ñôøi Taán soaïn, moät quyeån, sau daàn theâm möôøi moät quyeån) Di Haï ba phaù möôøi vò chín meâ (ñeàu laø vaên cuûa Ñaïo moân chaúng phaûi Thích giaùo) thích thì coù dieät hoaëc ngöï Di Haï (Tieáu ñaïo luaän v.v... chaân Loan ñeàu ôû Hoaèng Minh taäp) Phaù taø bieän chaùnh (Sa-moân phaùp Laâm ñôøi Ñaïi Ñöôøng soaïn) roái ren laán giaù. Ñaõ traùi leõ maø qua, cuõng traùi leõ maø laïi (maâu thuaãn laãn nhau) tình yù kî moä (kî laø gheùt, moä laø yeâu thích). Nghóa chaúng do thaúng, cuøng gaù nhau nhö chaép buoäc (laáy cong laøm thöù chaúng vaäy) töông thuø höôûng ñaùp, nhöõu laøm bieân giaûn (nhöõu laø laãn loän) muoän laøm Coân Ñaèng (Coân Ñaèng laø laáp bòt) ñaâu lieân quan baûn cuûa möôøi hai phaàn naêm ngaøn vaên ö (yù chæ baäc thaùnh voán khoâng coù vaên phaûi quaáy) Taây Vöïc goàm giaùo cuûa moät ñôøi Ñöùc Phaät, chia laøm ba thôøi, ñoù laø: Höõu giaùo (töùc laø A-haøm) Khoâng giaùo (töùc taùm boä Baùt-nhaõ v.v...) chaúng khoâng chaúng höõu giaùo (töùc kinh Giaûi Thaâm Maät) coøn xöù naøy laáy naêm thôøi ñeå so saùnh: Moät laø boán ñeá (ñoù laø boán söï khoå taäp dieät ñaïo, Tieåu thöøa giaùo); hai laø Baùt-nhaõ (ñoù laø taùm boä Baùt-nhaõ, khoâng giaùo); ba laø caùc kinh luaän Tònh Danh, Tö Ích ,v.v... (ñoù laø luaän Duy-ma, v.v... Baát Tö Nghò Giaùo); boán laø Phaùp

Hoa (gom hai veà moät, laø Trung ñaïo giaùo); naêm laø Nieát-baøn (vieân tòch giaùo hoaëc coù ngöôøi cho laø khoâng ñuùng, nay coøn ôû xöa (nghóa laø ba thôøi giaùo).

# CHAÂN TUÏC PHUØ HÔÏP

(Ngaàm kheá voâ vi laø chaân, coù töôùng ñoäïng duïng laø tuïc. Tuïc chaúng phaûi chaân maø chaúng höng chaân, chaúng phaûi tuïc maø chaúng phaûi hieån baøy chaân tuïc, nöông nhau, coù khoâng cuøng hieån neân goïi laø Phuø Phuø Kheá). Caùc baäc cuûa chieâu cô laø coù (chieâu laø hieån, nöông giaùo cuûa ngoân luaän traûi qua moân cuûa tu chöùng) caùc baäc minh cô laø khoâng, (minh laø toái, vöôït töôùng ngoân luaän, lìa caûnh cuûa taùc vi) traùi nhau laø ñaïo (noùi chaân laø ôû tuïc coøn meâ, coøn tuïc laø ôû chaân chöa roõ, ñeàu laáy chaáp laøm ñaïo). Nhö moät baùnh xe chaïy giöõa ñöôøng, kyø haøn xoay giöõa trôøi ñeàu laøm sao ñöôïc (Kyø laø ñôn leû, haøn laø voán hai baùnh môùi chuyeån, chim duøng hai caùnh maø bay. Nay ñoái vôùi chaân tuïc neáu chaúng vieân thoâng, nhö xe moät baùnh, chim cuûa caùnh leû, ñeàu baèng nhau) chæ ñaïo ñoù chaúng môû mang, laøm choã y cöù cuûa vaät, mieät du teá ñoù (mieät laø khoâng, du laø nôi choán, neáu chaúng môû mang ñaïo chaân tuïc, muoán laøm toâng töôïng cuûa vaät thoø seõ khoâng thaønh, teá laø thaønh). Neân laáy hai moân chaân tuïc laøm then choát chung cuûa ñaïo, thoåi muoân höõu ôû moät ngoùn tay, laéng caùc ñoäng ôû tuyeät ñieàn, meânh moâng sao chaân coù theå vaøo ñöôøng lôùn cuûa phaùp moân chaúng hai (nhieáp muoân höõu maø ôû moät chæ thuù, laéng caùc löï maø heát hình ñieàm, ôû choã ñoái thì roõ raøng khoâng) khôûi maõi may can thieäp ñoäng ñoù goïi laø Tuïc (chöa haún duøng taïo caûnh cuûa chí cöïc, beøn laøm chaân, can thieäp höõu laøm töôùng, beøn cho ñoù laø Tuïc, ñaâu kyø haïn vaäy ö?) chaân laø taùnh khoâng (nghóa laø khoâng cuûa chaân taùnh, lyù cuûa vieân thaønh) tuïc aáy laø giaû coù (nghóa laø y tha huyeãn coù). Coù cuûa giaû coù, goïi ñoù laø tôï coù (phaùp ñoù voán khoâng, nöông duyeân maø coù, duyeân lìa thì khoâng, tôï coù cuûa huyeãn hoaëc ñoù) khoâng cuûa taùnh khoâng, goïi laø chaân khoâng (treân cuûa chaân taùnh, boán töôùng Baùch Phi khoâng ñöôïc) neân baäc toû ngoä laäp chaân ôû traùi nhau cuûa tuïc (chaân laø voâ vi, tuïc laø höõu vi, vì hai phaùp chaúng ñoàng) hôïp chaân tuïc ôû chaúng hai (chaân laø lyù, tuïc laø söï, söï khoâng lyù maø chaúng daáy, lyù khoâng söï maø chaúng hieån, khoâng tuïc chaúng theå noùi chaân, khoâng lyù chaúng theå baøn söï, chaúng töùc chaúng lìa neân laøm chaúng hai). Trung ñaïo chieáu suoát, roõ raøng Huyeàn hoäi, chöa töøng coù moät söï ñaùng tình ñoù. Phaøm lyù giaûn dò nhö vaäy ôû ñaâu chaúng hieån baøy, nghieäp

laâu lôùn ôû ñaâu chaúng ñuû (Heä töø noùi: Dò thì deã bieát, giaûn thì deã theo, deã bieát thì coù thaân, deã theo thì coù coâng, thuaän tình cuûa muoân vaät, thoâng chí cuûa thieân haï, thì naêng thaønh coâng coù theå laâu daøi, coù theå lôùn lao). Tuy Taêng-kyø noùi: Xa phaùp thaân khoâng ngoaøi sao ngoä ö (A-taêng-ky,ø Haùn dòch laø voâ löôïng, töø Thaäp Tín sô phaùt taâm cho ñeán cuoái theá ñeä nhaát, goïi laø Sô-taêng-kyø, töø kieán ñaïo ñeán cuoái ñòa thöù baûy laø Taêng Kyø thöù hai, töø ñòa thöù taùm ñeán ñaïo giaûi thoaùt, goïi laø Taêng-kyø thöù ba, ngoaøi ba Kyø naøy môùi ñöôïc thaønh Phaät, cuõng chaúng xa ö. Nhöng lyù cuûa phaùp thaân xöa nay dung chöùa laãn nhau, meâ ngoä tuy khaùc maø chaúng phaûi beân ngoaøi ñöôïc) neân muoân töôïng noùi chaân, laáy khoâng laøm taùnh (Truùc bieác rôøn rôøn ñeàu laø chaân nhö, hoa vaøng röïc rôõ khoâng gì chaúng phaûi Baùt- nhaõ), duøng töôùng höõu vi noùi veà giaû (nöông giaû töùc töôùng cuûa chaân khoâng) ñaõ khoâng giaû moät chaát, hai maø khoâng ñöôïc, chaúng phaûi Trung ñaïo, laøm sao (khoâng laø taùnh, giaû laø töôùng, töôùng chaúng lìa taùnh, taùnh chaúng lìa töôùng, neân noùi laø moät chaát, hai meù laø hai beân, hai beân khoâng ñöôïc neân kheá hôïp Trung ñaïo) vì vaäy quaùn sinh cuûa töôïng cuõng chaúng coù töï theå, ñôïi caùc duyeân kia sinh. Ñaõ ñôïi duyeân thì töôïng voán laø khoâng (phaùp kia muoân töôïng voán khoâng töï theå, duyeân hôïp maø sinh, duyeân lìa maø dieät. Neáu taâm phaùp boán duyeân, saéc phaùp hai duyeân, töï chaúng naêng sinh thì laø khoâng töï theå), caên laø ôû khoâng (töôïng cuûa giaû coù laáy khoâng laøm goác) khoâng goàm ôû töôïng, ñôïi töôùng hieån baøy. Hieån ñaõ ôû töôïng thì Khoâng laø töôïng. Ngoaøi töôïng chaúng coù khoâng (khoâng cuûa voâ vi goàm töôïng cuûa höõu vi, saép hieån voâ vi phaûi nhôø höõu vi, höõu vi thì chaúng hieån, vi laø sôû hieån). Thí nhö ôû traêng nöôùc duyeân hôïp thì thaáy, ai ñöôïc goïi ñoù laø laø khoâng, hình laø doái khoâng thaät. Ai ñöôïc goïi ñoù laø coù (maët traêng voán ôû treân trôøi, boùng noù troâi döôùi nöôùc, ai noùi ñoù laø khoâng, nöôùc voán khoâng traêng, möôïn choã aûnh troâi, ai ñöôïc noùi coù). Neân Dieäu Theå cuûa baäc thaùnh khoaûng cuûa coù khoâng naêng thaønh duïng cuûa coù khoâng. Ñoù goïi laø chí (vì vaäy baäc thaùnh môùi roõ theå duïng ñoù). Thanh Bieän noùi: Höõu vi nhö Huyeãn hoùa, voâ vi nhö Khoâng hoa. (Luaän Chöôûng Chaân noùi: Phaùp höõu vi gioáng nhö Huyeãn Hoùa, voán chaúng thaät coù, phaùp voâ vi gioáng nhö hoa ñoám trong hö khoâng, ñònh chaúng khôûi neân). Huyeãn phaùp giaû coù, vöøa coù vöøa khoâng (söøng thoû voán khoâng, nhaø aûo thuaät duøng khaên tay maø giaû coù, lìa khaên tay thì khoâng coù söøng thoû, nhö phaùp höõu vi nöông caùc duyeân maø giaû coù, lìa caùc duyeân giaû phaùp voán khoâng, cho neân vöøa coù maø vöøa khoâng) Khoâng Hoa voán khoâng, bôûi do khoâng maø tôï coù, khoâng maø tôï coù, laéng ôû meù chaân (chaân taùnh voán khoâng, chaúng khôûi gioáng nhö Hoa ñoám trong hö khoâng, vi laø höõu vi laøm nöông töïa, do ñoù

tôï coù ñaây voán khoâng, töùc laø laéng yeân meù chaân) coù maø vöøa khoâng, laïi veà voâ vaät (neáu duøng phaùp höõu vi cuûa giaû coù, duyeân tan veà nguyeân töùc voán khoâng vaät) Hoûi laø hai duï ñeå baøy phaùp taéc, phaùp khoâng choã (hai duï; Huyeãn phaùp duï cho chaân taùnh höõu vi, duøng Khoâng Hoa duï cho chaân taùnh voâ vi) chæ kheùo vaên töï laø, ñöôïc kieáu maø chaúng ñöôïc soá, kheùo taâm hoïc laø bieát cöïc maø chaúng bieát töôïng (vaät sinh coù töôïng töôïng, sau ñoù coù soá, kieáu laø bieân, cöïc laø chung. Ñaõi cuûa Taàm vaên, tuy ñöôïc loái nhoû cuûa meù kieáu maø chaúng ñöôïc toång soá cuûa chæ quy ñoù. Truyeàn taâm aán laø, tuy ñöôïc dieäu moân cuûa chung cöïc, nhöng chaúng bieát ñieàm töôïng cuûa nguyeân thæ). Giöõ hai bôø maø chaúng heát, hoaïn laø ôû ñaây (moät laø duyeân vaên töï maø dính maéc coù, moät thì baùc boû caùc töôùng maø dính maéc khoâng, ñeàu giöõ beân cuûa moät bôø, ñaâu ñaït loái cuûa Trung ñaïo) neân dính maéc coù laø laïm ôû thöôøng, theo khoâng laø xen ôû ñoaïn (chaáp höõu laø chaáp caùc phaùp laø thöôøng, nhö ngoaïi ñaïo chaáp boán bieán thöôøng. Laïi, Tieåu thöøa chaáp taát caû höõu, v.v... chaáp khoâng laø nhö ngoaïi ñaïo chaáp luaän baûy ñoaïn dieät, v.v... laïi toâng ta cuõng coù khi baùc boû caùc phaùp toaøn laø khoâng, v.v...) cuøng vôùi Thieäp ñoaïn laøm sao cuøng laïm thöôøng. Thöôøng thì coù phaùp ñaùng tu, ñoaïn thì khoâng thieän naøo chaúng boû, boû thì ñaùng vôùi taø kieán, tu thì tieäm ôû chaân ñaïo (nhö baùc boû Boà-ñeà Nieát-baøn laø khoâng ,v. v... neân noùi laøm sao coù theå khaép coù, nhö nuùi Tu-di chaúng theå baùc boû laø khoâng, nhö haït caûi) nay coù phong ôû taùng höõu, chaáp khoâng laøm moân chí cöïc (nhö ñôøi gaàn ñaây noùi thieàn keït ôû ñaïo cuûa taùng höõu laø: Toaøn chaáp khoâng laøm ñaïo chí cöïc). Thöû hoûi: Khoâng ñaây laø coù theå thuû hay chaúng theå thuû (neáu vaäy thì loãi gì). Neáu coù khoâng coù theå thuû thì khoâng laøm maø coù (khoâng ñaõ coù theå thuû haù chaúng phaûi coù? Vì duøng taâm cuûa phong chaáp thuû khoâng hoãn mang (ñaây chæ dieät khoâng cuûa ñaõng nhieân) ñaâu lieân quan gì lyù tu haønh thaáy taùnh? Neáu khoâng chaúng theå chaáp thì cuøng coù chæ döùt tröø (coù cuõng chaúng theå chaáp cuøng khoâng coù gì rieâng). Ñaõ cuøng coù ñeàu khieån tröø thì cuõng cuøng coù ñeàu coøn (coù ñaõ chaúng theå chaáp coøn khoâng, döùt tröø, ôû ñoù coù khoâng cuõng chaúng theå chaáp, ñaâu ngaên ngaïi cuõng coøn coù) naøo rieâng ñaïo coøn khoâng ö? Naêng döùt tröø taát caû vaø coøn taát caû, thì ñaõng nhieân khoâng luïy (ôû töôùng thì khoâng coù chaúng khoâng, hoãn chaân thì coù khoâng ñeàu saïch) môùi goïi laø chaùnh quaùn cuûa Ñaïi Só, huyeàn chieáu cuûa ñaïo traøng (lìa töôùng hai thuû neân goïi laø thaät truï duy thöùc). Long ThoïÏ noùi: Thí nhö coù ñeán nöôùc khaùc, quaùn ôû nghòch löõ (nghòch löõ laø nhaø khaùch) chuû nhaân nghòch löõ daâng ñoù, duøng côm ngon môùi trieät (trieät laø boû, nghóa laø thaâu côm) khaùch laøm maø töø noùi, coù gì ö? (Thaáy thöùc aên ngon maø neâu caâu hoûi) ngöôøi chuû noùi: Vì nöôùc toâi coù

töông neân, kia luøi maø noùi rieâng: Töông cuøng vò hôïp noùi thì vaãn ñeán laø cuõng nhö rieâng laøm vò ö? Môùi tuyeân tueä cuûa ngöôøi chuû (tuyeân laø roõ, nghóa laø nhôù roõ lôøi noùi cuûa ngöôøi chuû). Do ñoù, aâm nôi nhaø chuùc töông (aâm laø toái, chuùc laø baùn) tham buoâng lung taâm mình, ôû phoøng khoâng ngöôøi, thuoäc yeám maø aên (thuoäc yeám laø noùi tuùng) maën quaù khaùt maø cheát, Phaøm laáy thieân khoâng laøm ñaïo laø cuõng roát cuøng laáy khoâng laøm haïi (dính maéc maø chaúng thoâng hieåu neân bò haïi). Luaän Trung Quaùn cheùp: Neáu ngöôøi thaáy coù khoâng, thì Chö Phaät chaúng hoùa, sôï meâ ñaém neân raên ñoaïn. Trong kinh noùi: Tyø-kheo Thaéng YÙ nghe Hyû caên noùi Daâm-noä-si laø ñaïo (Boà-taùt Hyû caên noùi Daâm-noä-si laø ñaïo laø, nhö noùi tröôùc duøng moùc duïc keùo, sau khieán vaøo trí Phaät, v.v...) baát bình lyù ñoù, phaãn maïn sinh ra. Hyû caên quaùn ôû ñôøi khaùc coù ích, göôïng trao chaúng kî (nay tuy chöa ñaït, troïn laøm nhaân laønh cho ñôøi khaùc, kî laø quaùn) chæ nay taø kieán laø nhaàm chaáp vaén ñoù laøm danh töôùng, ñeàu khoâng laøm aùc chaúng taïc (taïc laø hoå theïn, nghe noùi khoâng cho laø chaúng ñöôïc yù ñoù beøn boû danh töôùng ñeàu khoâng maø chaúng hoå theïn). Ñaâu ñöôïc yù kinh. Nhöng maø thöù noùi: Hoaøng kieán coù cöïc, hoäi coù cöïc ñoù, quay veà coù cöïc, Hoaøng Ñaïi cöïc trung (phaøm laäp söï phaûi duøng ñaïo cuûa Ñaïi Trung. ÔÛ ñaây so vôùi vaên thöôïng thö coù khaùc chuùt ít) ñaïo cuûa Ñaïi Trung, chaúng phaûi baäc thaùnh chaúng naêng, ngoõ haàu thöïc haønh ñoù (ñaïo cuûa Ñaïi Trung laø chín truø: Moät laø Nguõ Haønh; hai laø Kính duïng nguõ söï; ba laø naêng duïng taùn chính; boán laø Hieäp duïng naêm kyø; naêm laø kieán duïng Hoaøng cöïc; saùu laø laïi duøng ba ñöùc; baûy laø minh duïng xeùt nghi; taùm laø nieäm duïng thöù tröng; chín laø höôûng duïng naêm phöôùc, oai duïng saùu cöïc; coù ai ñuû chín ñeàu naøy laø baäc thaùnh quaân töû Ñeá vöông). Leã noùi: Trung dung chí hyû ñoù ö? (Leã Kyù thöù möôøi saùu coù thieân Trung dung) dung laø thöôøng, duïng trung laøm thöôøng ñaïo, neân Hoaøng cöïc laø trung trung cuûa muoân hoùa, trung dung coù ñaïo ôû trong ñoù) laøm taùnh cuûa chí ñöùc, laøm hình dung cuûa muoân vaät (laøm chuû tröông cuûa muoân hoùa, chaân teå cuûa aâm döông). Laõo thaùnh noùi, ba möôi böùc coäng moät coác, ñaùng duïng khoâng coù xe ñoù (vaên trong chöông möôøi moät cuûa Laõo Töû ñaïo kinh, ba möôi böùc laø nhieàu, moät coác laø ít, laáy ít goàm nhieàu. ÔÛ ñaây neâu phaùp cuûa Vieân Xöôûng coù töï theå maø giuùp duïng cuûa voâ theå). Duyeân thöïc duøng laøm khí ñoù (duyeân laø hoøa, thöïc laø ñaát, hoøa laø ñaát laøm ñoà goám, laø coù khi duøng noäi khoâng xöù coù duïng ñöïng vaät, neân coù ñoù duøng laøm khí (ñoà ñöïng) (nhö söï phaùp höõu vi) khoâng ñoù duøng laøm duïng (nhö voâ vi möôïn söï phaùp höõu vi maø hieån baøy) khoâng thì laø trung (trung duï cho chí ñaïo) Trung baøy moät, neân noùi thieân ñöôïc moät ñeå troïng, ñòa ñöôïc moät duøng Ninh (vaên trong chöông

ba möôi chín cuûa Laõo Töû, vaät ñöôïc ñaïo duïng neân thieân thanh maø ñòa minh. Duïng maát thì thaät taùng (vuøi laáp)). Dòch cheùp: Thaàn voâ phöông maø dòch khoâng töï theå (vaên cuûa Heä töø, thaàn laø aâm döông chaúng löôøng, dòch thì chæ coù choã bieán ñoù, chaúng theå duøng moät moät phöông moät theå maø noùi). Laïi cheùp: Moät aâm moät döông goïi laø Ñaïo (ñaïo laø teân goïi cuûa tòch nhieân khoâng töï theå, aâm döông tuy khaùc maø khoâng coù moät ñeå ñoái ñaõi, taïi aâm duøng voâ aâm aâm ñeå sinh, taïi döông laøm khoâng döông döông ñeå thaønh, neân noùi moät aâm moät döông) chæ yeát leä coù saâu caïn maø thuyeát cuûa ba moân laø khaùc, (Luaän Ngöõ cheùp: Saâu thì leä, caïn thì yeát, Nhó Nhaõ cheùp: Laáy aùo thaám nöôùc laøm leä, neáu caïn thì nhuùng aùo vaøo, caïn thì yeát veùn aùo. Caïn thì veùn duï cho haønh ñaïo quaùn ñoù coù caïn saâu) naém giöõ Ñaïi Trung ôû trong, haønh ñöùc giaùo ôû ngoaøi, trôøi ñaát hoøa bình, quyû thaàn chaúng linh, neân Ñaïi Ñình raïng rôõ (ñeàu laø vua tröôùc …, trò) ñöôïc thuaät hay cuûa Trang Hoaøn, goàm muoân hoùa ôûû voâ vi (chaúng thaân thaân ñoù, chaúng con con ñoù, voâ vi töï hoùa) xöa kia, mieáu cuûa Loã Hoaøn (Hoaøn Coâng, thì troïng töû con AÅn Coâng con cuûa Loã Tueä Coâng sinh ra) coù kyø khí vaäy (hình nhö huõ goám nhoû, duøng ñöïng nöôùc, roång thì yû, yû laø ng- hieäp, trung (vöøa) thì chaùnh, ñaày thì uùp, duï giöõ ñaïo Trung Chaùnh) laáy Trung Chaùnh ñeå chæ baøy cho ngöôøi, Trung thì chaùnh, chaùnh thì roãng ñaày hôïp ñoä, sieâu nhieân ñaëc thöïc, môùi ñaàu ôû maét, sau öùng ôû taâm, saâu maø maùt meû (ñaëc thoï ñoù laø, môùi ñaàu troâng ôû maét maø cuoái cuøng ngoä ôû taâm, Huyeàn maø coù theå tin) thö noùi: Nöông maø khoâng ngöôïc, giaûn maø khoâng ngaïo (vaên cuûa Thuaán ñieån, cöông maát vaøo ngöôïc, giaûn maát vaøo ngaïo) Töû oân maø leä, oai maø chaúng maõnh (vaên cuûa luaän Ngöõ OÂn laø Hoøa, laïi nghieâm leä, tuy nhieân laø chaúng maïnh meõ) ñeàu laø baäc thaùnh quaân töû, Quyeàn haønh vaät lyù, taâm dung söï hoäi maø chaúng maát trung (treân ñaây tuy laø ñieàu ngoaïi ñieån noùi, nhöng ñeàu laáy nghóa cuûa Trung. YÙ Hoøa-thöôïng Baéc Sôn chæ ngöôøi hoïc coù hoïc khoâng neân ñöôïc Trung). Trí luaän duøng ñaïi só quaùn ôû saéc khoâng nhö thaày troø moå traâu (vaên luaän Ñaïi Trí Ñoä vaø vaên cuûa Traùng Töû yù toaøn ñoàng nhau). Hoï Trang laáy laøm Baøo Ñinh moå traâu, maét khoâng hoaøn toaøn traâu (Baøo Ñinh laøm Vaên Tueä Quaân moå traâu, choã tay xuùc chaïm, choã cuûa vai töïa, choã cuûa chaân ñaïp, choã cuûa goái töïa,v.v… laø nhieân höôûng vaäy, taáu dao v.v… nhieân chôù chaúng truùng, aâm hôïp ôû caùch muùa cuûa Nhu laâm, môùi truùng hoäi cuûa kinh thuû, vì thaàn gaëp maø chaúng duøng maét nhìn, duøng moät dao suoát möôøi chín naêm moå maáy ngaøn con traâu. Dao neáu môùi ra töø ñaù maøi laø, tieát kia coù khoaûng maø dao nhoïn khoâng daøy, duøng khoâng daøy vaøo coù khoaûng. To lôùn thay ñoù ôû dao nhoïn haún coù thöøa vaäy, ñaây laø trang sinh ngu noùi nhuïc ñaïo, laáy yù lôïi

duïng chaúng dính maéc) vì sao? Vì chaát cuûa chaâu ñoäi söøng ruû hoà (hoà laø thòt ôû coå) laø coù, khoaûng coát tieát thì khoâng nhö vaäy, nhoïn cuûa khoâng daày nhaäp vaøo thaân coù khoaûng, sao ñöôïc chaúng khoâi khoâi ö? Naøo coù cuûa traâu. Ngöôøi gieát moå traâu bieát roõ ñoù, (luùc chöa moå traâu, choã thaáy khoâng chaúng phaûi traâu laø, sau cuûa ba naêm chöa heà thaáy toaøn traâu, vì thaàn gaëp ñoù) thaày troø moå traâu roõ khoù ñoù. Ñoù nhö Löông Baøo Toäc Baøo dao coù laâu mau. (löông baøo naêm ñoåi dao haïi, Toäc Baøo thaùng ñoåi dao beû, cuøng dao möôøi chín naêm khaùc). Neân trong theå laø chaúng laáy vaät thaät laøm ngaïi (ñöôïc ñaïo ñoù laø vaät chaúng naêng ngaïi) maø nuùi Dieäu Cao nheùt vaøo Haûi caûi, thaät uûy chín chuù ôû Haøo Khích (uûy laø chín bieån) thaät coù theå ñöôïc maø deã (yù kinh Tònh Danh) Laõo thaùnh noùi: Huûy khoâng choã neùm söøng ñoù, hoå khoâng choã möôïn moùng, binh lính khoâng choã dung nhoïn (ñaây chaúng taâm haïi vaät khoâng haïi vaäy, neân khoâng choã cuûa neùm söøng, möôïn moùng chöùa nhoïn), Trang Thò cheùp: Ñaïi xaâm cuùi laïy trôøi maø chaúng meâ ñaém, (Ñaïi xaâm laø bieån, keâ laø ñoàng, vaên cuûa Thieân Tieâu Dao). Ñaïi Haïn vaøng ñaù chaûy, ñaát nuùi chaùy ruïi maø chaúng noùng (chaúng vì laïnh noùng maø ñoåi töôùng, chaúng vì theá vaät ñoaït thaùo ñoù). Troïng Ni thaáy Laõ Löông Tröôïng nhaân trong doøng ba möôi nhaän. Thò Trung tín choïn nhaët bôi loäi (baûy thöôùc laøm nhaän, ñaïo Thò Trung Tín, maø chaúng sôû hieåm trôû) haù chaúng ñeàu duøng gaàn lyù Ñaïi Trung, hoøa taùnh cuûa phaåm vaät maø naêng ñeán ôû ñaây ö? Neân ñi treân nöôùc chaûy vaøo löûa, chaïm muõi nhoïn, daãm nguy aùch, thaân coù theå bay leân, tai naêng nghe roõ, maét naêng thaáy suoát, chaùnh do taâm roãng maø thoâi (Laõo Töû noùi: Roãng taâm, thaät buïng), Taâm roãng neân chaúng ngöôïc ñoái vôùi muoân vaät, (khoâng ñaây kia maø tieáp ñoù) muoân vaät cuõng cuøng ta huyeàn thuaän. Taùnh cuûa hoaït nhieân khoâng ñeán ñaâu chaúng hôïp (roãng taâm taâm vaät, choã gaëp Huyeàn Hoäi). Vaû laïi, nöôùc löûa laø coù haïi cuûa vaät (nöôùc naêng troâi chìm, löûa naêng ñoát noùng, ñeàu laø caùi haïi cuûa vaät, maø loaøi vaûy nuoâi ôû suoái (caù roàng coù nöôùc ñeå soáng) thuù sinh ôû löûa (nhö coù chuoät löûa ñeàu soáng trong löûa) kia ñaâu möôïn phöông thuaät cuûa cheá ngöï nöôùc löûa ö? Chæ taùnh hôïp ôû taùo thaáp, khí ñoàng ôû laïnh noùng, neân dung nhau maø chaúng traùi nhau, sinh nhau maø chaúng haïi nhau, thaät thì hoaøn toaøn (ñaõ chaúng thöông toån nhau thì tin nöôùc löûa naêng toaøn ôû vaät), huoáng chi coù ñaïo laø maø ñöùc toaøn ôû muoân loaïi ö? Neân Ñaïi só duøng taâm naøy hoïc, goïi laø thieàn, thieàn laø tónh löï (tieáng Phaïm laø Tam-ma-hyùù-ña, Haùn dòch laø Tónh löï. Ñònh naøy naêng döøng laéng taâm löï) ngoaïi caûnh chaúng ñuû ñeå chuyeån ñoåi tình goïi laø Ñònh (tieáng Phaïm laø Tam-muoäi, Haùn dòch laø Chaùnh Ñònh). Ñònh laø chuyeân nhaát, heã coù duøng thaân thì Phaät döùt tröø töôïng, neáu ôû vò cuûa ñaïi thaùnh laø,

thaät ngu boäi ngöôïc mình (nhö ñoà chuùng cuûa Kim Cang thieàn). Neáu thaät laø duøng nöôùc löûa thì ñaâu ñöôïc nhieàu may ñoù laø khoûi ö? (Neáu neùm ñoà ôû nöôùc löûa thì ñaâu theå troán laùnh caùi haïi), haï thöùc keùm laàm, lôøi khoâng ñuùng lyù, chaúng lyù thaät haønh, gaù maø noùi taâm thaúng ñöôøng khoù mình (nhö ngöôøi muø daãn ñaùm muø). Ngöôøi laøm ñaïo coù ba thöù bieát taâm, haønh taâm, khieán taâm, xeùt ôû mình, sau ñoù noùi choã ñoù ñeán. Bieát taâm nghóa laø roõ chaân voïng. Haønh taâm nghóa laø dieät thöông gheùt, khieán taâm nghóa laø khaép dô saïch ù, (taâm tònh thì theá giôùi tònh ñoàng). Nay môùi baét ñaàu hoïc, môùi muoán tôï bieát, ñoái vôùi thöù khaùc thì thieáu, sao taâm töï löøa doái (caùc thieàn sö thôøi nay thöôøng töï cho laø ñaéc maø löøa doái vôùi ngöôøi laø nhö do quaû Kim Cöông thieàn, v.v... yeâu loaïn laø nhieàu) neân ñaïi bi voâ cuøng, côm thôm voâ cuøng, Ñaïi Trí chaúng ngaïi, phöông tröôïng chaúng ngaïi (nhö Duy-ma-caät ñaïi bi voâ cuøng, choã laáy côm thôm chaúng cuøng taän, choã tu trí haønh chaúng chöôùng ngaïi, nay choã phöông tröôïng chieâu caûm cuõng chaúng chöôùng ngaïi) kinh noùi: Neáu luùc thaønh Phaät, ñuû ba möôi hai töôùng v.v... (vaên kinh Phaùp Hoa) môùi ñöôïc goïi laø heát haún. Haønh nhaïc, Thieân thai (töùc Hoøa-thöôïng Tö Ñaïi ôû Nam Nhaïc, ñaïi sö Trí Giaû ôû Thieân Thai) nhaát taâm tam quaùn (nghóa laø Ñaïi Baùt-nhaõ, ñaïi phaùp thaân, Ñaïi Nieát-baøn. Moät laø töø giaû vaøo khoâng, quaùn saéc töùc khoâng, neân hieån phaùp thaân, hai laø töø khoâng vaøo giaû, quaùn khoâng töùc saéc neân hieån Baùt- nhaõ, ba laø khoâng giaû bình ñaúng, nghóa laø saéc khoâng chaúng khaùc neân laø Nieát-baøn) thaønh ôû vieân y ba ñöùc (treân ñaây ba phaùp töôùng nöông nhau maø thaønh, goïi laø ba ñöùc, cuõng goïi laø vieân y, Phaïm Thö noùi chöõ y coù ba ñieåm, nhö ba maét treân maët Ma-heâ-thuû-la) bôûi ñöôïc ñoù laø Long thoï. Gia Töôøng quyeàn thaät song haønh thaønh ôû hai chaân Bi Trí (Tueä Kieåu laø taêng truï chuøa Gia Töôøng ôû Coái Keâ, hoïc thoâng noäi ngoaïi, gioûi veà kinh luaät luaän, dính maéc daáu veát Phaïm Voõng, Nieát-baøn, v.v... vì coù ñaïi bi neân öa thích ñoä sinh, vì coù ñaïi trí neân öa thích ñoaïn chöùng, nöông nhau nhö hai chaân ngöôøi) bôûi ñöôïc ñoù ôû Hoa Nghieâm (ñaây môùi ñöôïc yù chæ cuûa thaät taùnh). Boà-ñeà-ñaït-ma trí tö voâ vi, voâ tö, voâ löï, ñöôïc ñoù ôû taùnh khoâng (laáy töø nieân hieäu Thieân Giaùm thôøi Nam Löông ñeán nay) maø ñôøi gaàn ñaây chaúng bieát khoâng, chaúng lìa giaû, boû coù caàu khoâng, khaùc ñaàu moái ôû vieäc laøm ñoù (vì chaân khoâng chaúng lìa giaû coù) laøm sao vaãn daãm tuïc laø bieát giaû chaúng lìa khoâng (daãn traûi söï phaùp, bieát söï phaùp laáy khoâng laøm choã nöông töïa) thì ñaït choã cuûa ta laøm, chaúng goïi laø tuïc (tuy tuïc maø naêng ñaït thaân ñoù, ñaâu ñöôïc goïi laø Tuïc?) ôû chaân laø bieát chaân, chaúng lìa giaû thì chieáu chaúng laøm cuûa ta chaúng goïi laø chaân (ôû chaân naêng bieát chaân duøng tuïc hieån thì chaúng chaáp chaân maø töï) neân Ñaïi

thaùnh ba coõi laøm Voâ sinh, Nhò thöøa dieät ba coõi laøm Voâ sinh (Ñaïi thöøa môùi ngay tuïc maø noùi chaân, Tieåu thöøa laø dieät tuïc maø baøn chaân) thieân vieân hôn keùm laø ôû ñaây (Ñaïi thöøa do Vieân thoâng giaûi thoaùt, Tieåu thöøa vì thieân chaáp töï dính maéc) kinh noùi: Tuy bieát caùc coõi Phaät vaø vaø chuùng sinh laø khoâng, maø thöôøng tu tònh ñoä, giaùo hoùa caùc chuùng sinh (tuy bieát coù töôùng laø khoâng maø chaúng pheá boû ñoä sinh) ñoù goïi laø haønh trung ñaïo. Nhö vaäy, naáu vaøng deät luïa ai goïi ñoù laø coù, luïy goùt chaân nhaém maét, ai goïi ñoù laø khoâng (ôû ñoù laøm ma roõ töôùng cuûa coù laøm, ai noùi ñoù ôû coù ö? ÔÛ khoâng laøm laø ñaït khoâng laøm, ai noùi ñoù rôi vaøo khoâng cuûa khoâng laøm ö?) ñoù naêng theå ñaït haønh ôû phi ñaïo thoâng hieåu Phaät ñaïo, môùi coù theå noùi laø cuøng cöïc ( theå ñaït ñöôïc phi ñaïo ñoù, maø thoâng hoäi ñöôïc Phaät ñaïo, môùi coù theå noùi veà lyù chí cöïc ñoù). Kia coâ laäu laø goïi ñoù laø gì ö! (Haïng meâ khoâng ñaém coù ñaâu bieát ñaïo). Haïng coù trí baûo troïng vôùi danh tieát noãi troäi rieâng, maø naêng trì luaät ñaém danh döï, maø chaúng naêng roãng taâm hôïp ñaïo (chæ beàn chaéc taâm tieåu tieát coù vò ñaïo cuûa vieân thoâng) laïnh thì vaøo nöôùc, noùng thì vaøo löûa, khaùt thì aên muoái, ñoù laø cheát giaù buoát, buoàn laøm thaàn chuøa, tuy gaéng goûi tieát thaùo doác thaønh thöïc maø chaúng bieát sôû do cuûa ñaïo, phaøm laïnh noùng laø haèng kyû cuûa ñaát trôøi, kia coøn phöùc maø traùi ñoù (phöùc laø ngang böôùng). Thòt ngaên naèm tình ôû vaät ta ö? (toå thöù hai möôi laø Xaø-daï-ña ñeán thaønh La-duyeät gaëp moät vò Ñaàu-ñaø saùu thôøi leã nieäm, ít muoán bieát ñuû, thöôøng ngoài chaúng naèm, ngaøy aên moät böõa maø thoâi. Toân giaû baûo ñaïi chuùng; Vò Ñaàu-ñaø naøy caùc oâng thaáy theá naøo? Ñaïi chuùng ñaùp: Chaúng theå nghó baøn, thöôøng tu phaïm haïnh, ñaây laø ñaïo chaêng? Thaät nhö. Haønh giaû. Toân giaû baûo: Nay vò Ñaàu-ñaø chaúng bao laâu seõ ñoïa laïc, caùch ñaïo xa vôøi, taâm coù sôû ñaéc, chaúng goïi laø Ñaïo. Ñaïi chuùng hoûi: Sao bieát? Toân giaû ñaùp: Ta chaúng caàu ñaïo, cuõng chaúng ñieân ñaûo, ta chaúng ngoài hoaøi cuõng chaúng bieáng löôøi, ta chaúng ngaøy aên moät böõa cuõng chaúng aên taïp, ta chaúng bieát ñoùi cuõng chaúng tham duïc. Vò Ñaàu-ñaø nghe noùi vaäy beøn sinh kính troïng, ôû Thieân-truùc goïi laø Bieån Haønh Ñaàu-ñaø, töùc Baø-tu-baøn-ñaàu) neân soáng nhoïc hình, cheát ñaém chìm khoâng töôùng traïng, maø Tieåu thöøa ñoái vôùi Ñaïi thöøa trì luaät laø phaù giôùi (nhö luaän Du-giaø cheùp: Boà-taùt neáu thaáy höõu tình chòu nghieäp aùc, rieâng ñoaïn maïng ñoù, töï chòu nghieäp saùt, khieán thaân ñoù ñöôïc thoaùt khoå,v.v...) Sieâng naêng laø bieáng löôøi (öa ñaém phaùp tieåu thöøa laø bieáng löôøi) tin laø trí chöôùng (tin tieåu quaû maø chaúng khôûi Ñaïi Trí) nghóa coù theå thaáy. coù chaáp queân lôøi laøm ñaïo laø haún cuõng loaïi ñaây. Phaøm chaúng bieát maø noùi laø noùi doái, khoâng bieát noùi maø chaúng noùi laø thaän troïng lôøi noùi ñoù . nöông lôøi maø noùi goïi laø hoïc noùi (nöông lôøi noùi cuûa ngöôøi. Bieát noùi maø

khoâng noùi laø lôøi noùi yeân tónh). Ñoù muoán maát ôû lôøi noùi maø chaúng quaû ôû taâm cuûa maát lôøi noùi, thì tuy höôûng döùt ôû ngoaøi, tình xao ñoäng beân trong, bôûi chaúng maát ñoù (mieäng tuy heát noùi maø taâm ñuoåi theo danh lôïi thì chaúng phaûi ôû taâm cuûa maát noùi) phaøm naêng noùi roõ sinh ôû vaät vaät ñeàu töï hoùa, noùi ñoù cuõng töï hoùa, suoát ngaøy noùi maø thöôøng im laëng, ñoù goïi laø chaân thaät maát noùi (tuy noùi maø taâm chaúng dính maéc) maø trong kinh, Tònh Danh chaúng noùi, do caùc Ñaïi só tröôùc noùi ñaõ ñeán heát lôøi chaêng? (Chaúng noùi laø chaân thaät vaøo phaùp moân chaúng hai) laïi coøn goïi laø gì. Trung Thò voâ vi, goïi laø chaúng caùo bieát daïo Baéc, vì ngöôøi ñoù chaúng theå hoäi lôøi noùi maø ngay nôi ñaïo môùi chaúng caùo vaäy (caùo laø thænh, töï aán chöùng chaúng thænh caùo) nhö trong kinh noùi: Phaùp ñoù chaúng theå baøy, töôùng noùi phoâ vaéng laëng (vaên kinh Phaùp Hoa, baøn chaân lyù ñaây laø töôùng nay) haù chaúng noùi ö? Do ñoù Baùt-nhaõ aâu hoøa laøm hai ñaày ñuû cuûa vieân toâng. Boû phöông tieän thì Baùt-nhaõ soi chieáu leû loi (tieáng Phaïm laø Baùt-nhaõ, Haùn dòch laø Trí, tieáng Phaïm laø AÂn- hoøa-caâu-xaù-ra, Haùn dòch laø phöông tieän. Phöông tieän vaø trí theå duïng nöông nhau. Neáu boû duïng cuûa phöông tieän thì theå cuûa Baùt-nhaõ laø soi chieáu leõ loi,) cho neân chí ñaïo, goàm trôøi ñaát, bao goàm muoân vaät, ñoäng bieán hoùa, ñöôïc ñoù vaøo moät traàn maø roäng thoaùng caû phaùp giôùi (moät traàn chaúng heïp, phaùp giôùi chaúng roäng, thoaùng) maát ñoù daïo phaùp giôùi maø heïp ôû moät traàn (chaúng ñöôïc ñaïo ñoù laø tuy phaùp giôùi maø chaät heïp so vôùi buïi caùt). Nuùi lôùn ñoù cuõng ñaàu maûy loâng muøa thu meâ ngoä sao traùi nhau (Thaùi sôn vaø Thu nöõ lôùn nhoû chaúng baèng nhau, tình cuûa meâ ngoä thoâng suoát, dính maéc, cuõng laø rieâng).

■